

Diverse Inseratekombinationen möglich:  
z.B. Niesen-Kombi, Jungfrau-Gstaad-Kombi  
oder BEO-Kombi 4 + 1

Annahmeschluss:  
Simmentaler: Montag 17.00 Uhr  
Kombis: Freitag 14.00 Uhr

Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches  
Publikationsorgan für die Gemeinden  
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,  
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,  
Diemtigen, Wimmis und Spiez

ZIMMERMANN  
HAUSHALT GESCHENKE  
Kreuzwort-  
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

# Simmentaler Anzeiger

Nr. 43 Donnerstag, 28. Oktober 2021 | 125. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 30./31. Okt. 2021

### Ärztlicher Notfalldienst

**Lenk / Zweisimmen / Boltigen**  
Dr. Härrli 033 773 66 55  
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-**  
**Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen**  
**Medphone**  
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

**Spital Zweisimmen (Spital STS AG):**  
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.  
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)  
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

**Geburtschhaus Maternité Alpine**  
Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

**Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91**  
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**Region Obersimmental/Saanenland**  
Über die Nummer 058 636 90 00 wird  
ihnen der diensthabende Notfallzahn-  
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie  
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für  
die Verwaltungskreise

**Thun und Frutigen-Niedersimmental**  
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztesge-  
sellschaft SSO haben die Zahnärzte der Region  
Thun und Umgebung einen Notfalldienst  
organisiert. Falls der eigene Zahnarzt nicht  
erreicht werden kann, erfahren Sie die  
Nummer des diensthabenden Notfallzahn-  
arztes über 058 636 00 00 (Spital Thun).  
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8  
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie an  
Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zuschlag  
nach dem gültigen Zahnarzttarif.

### Tierärztlicher Notfalldienst

#### Gross- und Kleintiere

**Obersimmental**  
Stefan Kurt 033 722 11 19

**Niedersimmental**  
Tierarztpraxis an der Simme  
079 555 80 70

**SPITEX SAANE - SIMME**  
Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen  
Tel. 033 828 32 20  
Gsteig, Launen, Saanen  
Tel. 033 744 09 44

**SPITEX SIMME**  
OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH  
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege  
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.  
Krankenmobilität  
Tel. 033 681 30 31

**SPITEX REGION THUN AG**  
Tel. 033 226 50 50  
Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

**SPITEX NIESEN** Tel. 033 672 22 37  
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,  
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

## Kanton Bern

### Einstellung des Konkursver- fahrens mangels Aktiven

Ausgeschlagene Verlassenschaft des  
**Ulrich Zahler**, geb. 8.9.1968, von St.  
Stephan BE, wohnhaft gewesen äusse-  
res Gässli 25, 3773 Matten (St. Stephan),  
verstorben am 24.5.2021

Datum der Eröffnung: 12.8.2021

Datum der KonkursEinstellung  
18.10.2021

Das Konkursverfahren gilt als geschlos-  
sen, falls nicht ein Gläubiger bis zum  
6. November 2021 die Durchführung  
verlangt und für die Deckung der  
Kosten einen Vorschuss von CHF  
2'100.00 leistet. Die Nachforderung  
weiterer Kostenvorschüsse bleibt  
vorbehalten.

Konkursamt Oberland  
Dienststelle Oberland  
s1.43

## Lenk

### Grüngutsammlung Herbst

Im Herbst werden an zentralen Stand-  
orten Mulden und Container aufgestellt.  
Das Grüngut kann von Einheimischen  
und Eigenheimbesitzern gratis in  
diese entleert werden.

**Samstag, 30. Oktober 2021,**  
**10.00 bis 16.00 Uhr**

Beim Edelweiss, Parkplatz Halten  
(hinter Chäs-Spycher), Buggeli/Brand,  
Boden (Überbauung Imob) und von  
**13.00 bis 16.00 Uhr** bei der Entsor-  
gungsstelle Klöpflisberg.

**KEIN SAMMELPLATZ** Überbauung Lee

**Samstag, 6. November 2021,**  
**10.00 bis 16.00 Uhr**

Blatti (Pöschneried), Werkhof Krum-  
menbach, Marktplatz, Parkplatz Hal-  
lenbad, Obere Aegerten (beim Stein)  
und von **13.00 bis 16.00 Uhr** bei der  
Entsorgungsstelle Klöpflisberg.

An den Sammelstellen gelten die Hygi-  
ene- und Verhaltensregeln gemäss dem  
Bundesamt für Gesundheit (BAG).

Wir machen darauf aufmerksam, dass  
Grüngut nicht im Wald oder anderen  
Plätzen wild deponiert oder abgelagert  
werden darf.

Kompostierbare Abfälle wie Rasen,  
Laub und Pflanzenabfälle, sind getrennt  
von Hecken- und Baumschnitt zu  
sammeln und gemäss Beschriftung in  
die entsprechende Mulde zu kippen.

Die Grüngutsammlungen sind für die  
Lenker Bevölkerung und Lenker Eigen-  
heimbesitzer an obengenannten  
Samstagen unentgeltlich.

Bauverwaltung Lenk  
LEN21301002

## Oberwil

### Schwellenkorporation Oberwil i.S.

**Einladung Hauptversammlung**  
**Montag, 22. Nov. 2021, 20.00 Uhr im**  
**Kirchgemeindegässli, Schulhaus**  
**Oberwil**

#### Traktanden:

1. Genehmigung Protokoll der Früh-  
lingshauptversammlung vom 19. Mai  
2021
2. Budget 2022;  
Beratung und Genehmigung
3. Finanzplan 2021-2026;  
Kenntnisnahme
4. Geschiebesammler Hüpbach;  
Abrechnung der Kredite vom 3. März  
2010 und 15. Februar 2016
5. Neuwahl eines Vorstandsmitglieds  
(Demission Hansjürg Gasser)
6. Wiederwahl Präsident und Vor-  
standsmitglieder (zur Wiederwahl  
stehen Präsident Ueli Stocker sowie  
die Vorstandsmitglieder Hans Roschi  
und Andreas Knutti)
7. Orientierungen und Verschiedenes

Die Unterlagen zu den Traktanden zwei  
und drei liegen 10 Tage vor der Ver-  
sammlung bei der Gemeindeverwaltung  
zur Einsichtnahme auf.  
Stimmberichtig sind alle Beitrags-  
pflichtigen. Alle Stimmberichtigten  
sind zu dieser Versammlung freundlich  
eingeladen.

Der Vorstand  
OBE21294002

## Därstetten

### Ordentliche Einwohnergemeinde- versammlung

**Samstag, 4. Dez. 2021, 13.30 Uhr,**  
**Schulhaus Därstetten**

1. Budget 2022  
Beratung und Beschlussfassung
2. Personalreglement  
Einwohnergemeinde Därstetten:  
Anpassung Anhang II (Jahres-  
entschädigungen, Sitzungsgelder,  
Spesen)  
Beratung und Beschlussfassung
3. Organisationsreglement Einwoh-  
nergemeinde Därstetten: Anpas-  
sung Art. 4 Bst. d OGr (Kreditgeneh-  
migung Kompetenz Gemeinderat  
von Fr. 40'000.00 auf Fr. 50'000.00)  
Beratung und Beschlussfassung
4. Sanierung Hauptleitung Möslü -  
Lochmatte  
Kreditgenehmigung Fr. 330'000.00
5. Anpassung Organisationsreglement  
ARNI-Verband  
Beratung und Beschlussfassung
6. Strassensanierung PWI Güterstrasse  
Scheidweg - Weitmoos  
Kreditgenehmigung Fr. 690'000.00
7. Anpassung baurechtliche Grund-  
ordnung an die Verordnung über  
die Begriffe und Messweisen  
im Bauwesen (BMBV) sowie das  
Gewässerschutzgesetz (GSchG) und  
das Wasserbaugesetz (WBG)  
Beratung und Beschlussfassung
8. Wahlen  
8.1 1 Gemeinde- und Gemeinderats-  
präsident  
8.2 3 Mitglieder in den Gemeinderat  
8.3 1 Gemeinde- und Gemeinderatsvi-  
zepräsident
9. Verschiedenes

Gemäss Art. 60 ff des Gesetzes über  
die Verwaltungsrechtspflege (VRPG)  
vom 23.05.1989, kann gegen Beschlüs-  
se der Gemeindeversammlung Gemein-  
debeschwerde geführt werden. Bes-  
werden bei Wahlen sind innert 10  
Tagen und solche in übrigen Angele-  
genheiten innert 30 Tagen zu erheben.  
Die Beschwerde ist beim Regierungs-  
statthalteramt Frutigen-Niedersimmental,  
Amthaus, 3714 Frutigen einzu-  
reichen. Es wird auf die Rügepflicht an  
der Versammlung hingewiesen (Art.  
49a Gemeindegesetz vom 16.03.1998).  
Das Budget 2022 liegt während 10  
Tagen vor der Versammlung bei der  
Gemeindeverwaltung öffentlich auf.  
Zu dieser Versammlung sind alle  
Bürgerinnen und Bürger eingeladen.  
Das Gemeindestimmrecht besitzen alle

Schweizerbürgerinnen und Schweizer-  
bürger, die länger als 3 Monate in der  
Gemeinde angemeldet sind und das 18.  
Lebensjahr vollendet haben.  
Es wird auf die Botschaft des Gemein-  
derates hingewiesen.

Der Gemeinderat  
DAR21301001

### Kirchgemeinde Därstetten

#### Ordentliche Versammlung

**Dienstag, 30. November 2021, nach**  
**einer Stunde im Licht ca. 20.15 Uhr**  
**in der Kirche Därstetten**

#### Traktanden:

1. Protokoll der Versammlung vom 01.  
Juni 2021
2. a. Budget 2022, Festlegung Kirchen-  
steueranlage  
b. Kenntnisnahme Finanzplan
3. Wahlen: 2 Neuwahlen
4. Verschiedenes

Das Protokoll der Versammlung vom  
1. Juni 2021 liegt 30 Tage vor der  
Kirchgemeindeversammlung im Pfarr-  
amt zur Einsichtnahme öffentlich auf.  
Alle stimmberechtigten Kirchgemein-  
demitglieder sind zu dieser Versamm-  
lung herzlich eingeladen.

Kirchgemeinderat Därstetten  
s2.43

### Schwellenkorporation Därstetten

#### Ordentliche Versammlung

**Mittwoch, 24. Nov. 2021, 20.00 Uhr**  
**Rest. Bären, Lochmatte**

#### Traktanden:

1. Festsetzung der Schwellentelle 2022
2. Budget 2022
3. Wahlen  
3.1 Wahl Präsident/in  
3.2 Wahl Sekretär/in  
3.3 Wahl Kassier/in  
3.4 Wahl 1 Mitglied
4. Verschiedenes

Zu dieser Versammlung sind alle tell-  
pflichtigen Grundeigentümerinnen und  
Grundeigentümer eingeladen.

Der Vorstand der  
Schwellenkorporation Därstetten  
s2.42

## Diemtigen

### Ordentliche Gemeindeversammlung Donnerstag, 2. Dez. 2021, 20.00 Uhr, Sporthalle Diemtigtal

#### Traktandenliste:

1. Jahresrechnung 2020 der Einwoh-  
nergemeinde Diemtigen  
a. Beratung, Genehmigung der Jah-  
resrechnung 2020 und der nötigen  
Nachkredite  
b. Orientierung über den jährlichen  
Bericht der Datenschutzaufsichts-  
stelle
2. Jahresrechnung 2020 der aufgelö-  
sten Schulgemeinde Diemtigen  
Beratung, Genehmigung der Jah-  
resrechnung 2020 und der nötigen  
Nachkredite
3. Budget der Erfolgsrechnung 2022  
der Einwohnergemeinde Diemtigen  
a. Beratung, Genehmigung des Budgets  
der Erfolgsrechnung 2022, Festset-  
zung der Gemeindesteueranlage, der  
Liegenchaftssteueranlage sowie  
der Feuerwehrpflichtersatzabgabe  
b. Orientierung über den Finanzplan  
2022-2026
4. Grundstückerwerb durch Personen  
mit Wohnsitz im Ausland  
Beratung und Beschlussfassung
5. Reglement für Strassenbau und  
-unterhalt (StrR)  
Beratung und Beschlussfassung
6. Strassen Entschwil, Stalden -  
Hohniesen - Allmiried, Sanierung;  
Kreditabrechnung  
Beratung und Beschlussfassung
7. Verschiedenes

#### Auflagen

Die Unterlagen für die Traktanden 4  
und 5 liegen ab Montag, 1. November  
2021 und für die übrigen Traktanden  
ab Montag, 15. November 2021 zur  
Einsichtnahme bei der Gemeindever-  
waltung öffentlich auf.

**arnaldi**  
energie · wasser + ag

nachhaltige Haustechnik  
aus einer Hand

Hauptstrasse 309  
3762 Erlenbach i.S.  
www.arnaldi.ch  
info@arnaldi.ch  
Tel. 033 681 00 20



dann sind Sie bei uns in den  
richtigen Händen!

Legen Sie Wert auf  
Auswahl und Bedienung -

**Hehlen**  
**SCHUHE**  
Gehen mit Emotionen

Hehlen Schuhe AG  
Bahnhofstrasse 3 • 3770 Zweisimmen  
Tel. 033 722 14 00 • Fax 033 722 14 08  
hehlen-schuhe.ch • info@hehlen-schuhe.ch

## Mode Seematter

Adelboden, Frutigen, Spiez, Schwarzenburg, Belp

**warme**  
**Winterjacken**

### Rechtsmittel

Gegen Versammlungsbeschlüsse kann  
innert 30 Tagen beim Regierungsstat-  
thalteramt Frutigen-Niedersimmental  
(Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen)  
Beschwerde erhoben werden. Festge-  
stellte Verfahrensmängel müssen  
während der Gemeindeversammlung  
gerügt werden (Rügepflicht).

### Protokoll

Das Protokoll wird spätestens vom  
Mittwoch, 15. Dezember 2021 bis am  
Montag, 3. Januar 2022 bei der Gemein-  
deschreiberei aufgelegt. Gegen die  
Abfassung kann innerhalb dieser Frist  
schriftlich und begründet Einsprache  
beim Gemeinderat (Diemtigtalstrasse  
15, 3753 Oey) erhoben werden.

### Stimmrecht

Alle Stimmberechtigten sind zu dieser  
Versammlung freundlich eingeladen.  
Stimmberichtig ist, wer das 18. Al-  
tersjahr zurückgelegt hat, in kantona-  
len Angelegenheiten stimmberechtigt  
und seit drei Monaten in der Gemeinde  
angemeldet ist.

### Massnahmen gegen das Coronavirus

Zur Eindämmung des Coronavirus  
müssen an der Gemeindeversammlung  
spezielle Massnahmen getroffen  
werden. Die Versammlungsteilneh-  
menden werden angehalten, rechtzeitig zur  
Gemeindeversammlung zu erscheinen,  
damit es möglichst nicht zu Stau am  
Eingang kommt. Nach heutigem Stand  
gilt eine Maskentragpflicht, Abstand,  
Hygienemassnahmen und die Kontakt-  
daten werden erhoben.

Der Gemeinderat  
DIE21301004

**Simmentaler Anzeiger**

Hier wird Ihr Inserat gesehen

Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis  
033 065 87 87 | anzeiger@ilg.ch  
www.simmentaleranzeiger.ch

ISSN 1664-1264  
9 771664 126009 43

**Diemtigen**

**Eidgenössische Volksabstimmung vom 28. November 2021**

*Nichtständiger Abstimmungsausschuss*

Neben dem ordentlichen Abstimmungsausschuss sind folgende Bürgerinnen und Bürger für den nichtständigen Abstimmungsausschuss eingesetzt:

**Hauptbüro Oey:**

Wissler Silvana, Diemtigen  
Glaus Tim, Diemtigen

**Horben:**

Klossner Valenzia-Jana, Horboden

**Entschwil:**

Mani Nadine, Entschwil

**Zwischenflüh:**

Wenger Deborah, Zwischenflüh

**Schwenden:**

Wüthrich Céline, Schwenden

Gemeinderat Diemtigen

DIE21301003

**Räumung der Grabfelder im Frühjahr 2022**

Auf den Friedhöfen Diemtigen, Zwischenflüh und Schwenden werden im Frühjahr 2022, je nach Witterung März / April, alle Gräber (inkl. Kindergräber) mit Todesjahr 1995, 1996, 1997 und älter geräumt.

Das Umbestatten von Urnen, die zu einem späteren Zeitpunkt in obengenannten Gräbern beigesetzt wurden, ist nach Möglichkeit gestattet und muss rechtzeitig der Bauverwaltung (Tel. 033 681 80 28) mitgeteilt werden.

Personen, welche für den Unterhalt der Gräber besorgt sind, werden ersucht, Pflanzen, Grabmäler und Einfassungen bis 1. März 2022 zu entfernen sofern sie darauf Anspruch erheben.

Nach Ablauf dieser Frist werden die Gräber geräumt und über die Grabmäler wird verfügt.

Wir bitten alle Angehörigen und Hinterlassenen um Verständnis für die notwendige Räumung, welche auch im Sinne einer würdigen Gestaltung unserer Friedhöfe und im Interesse der mit der Grabpflege beauftragten Angehörigen geschieht.

Einwohnergemeinde Diemtigen

DIE21294003

[anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)

**Erlenbach**

**Diemtigen**

**Wimmis**

**Birnel**

**Erhältlich bei den Gemeindeverwaltungen Wimmis, Diemtigen und Erlenbach i.S.**

Mit dem Kauf von Winterhilfe-BIRNEL, dem Birnensaftkonzentrat aus Mostbirnen von Schweizer Hochstammäulen, unterstützen Sie Menschen in Not in der Schweiz. Birnel (der reine, eingedickte Saft von sonnengereiften Mostbirnen) ist ein Naturprodukt, das in konzentrierter Form viele wertvolle Mineralstoffe und Vitamine aufweist. Birnel nährt und stärkt, ist leicht verdaulich, reguliert den Stoffwechsel und kann anstelle von Zucker zum Süssen von Gebäck, Müesli, Kompotten, hausgemachten Konfitüren oder Getränken sowie als herrlicher Brotaufstrich verwendet werden.

Das Sortimentsangebot von Winterhilfe-BIRNEL können Sie ab Ende Oktober 2021 auch direkt über den Onlineshop des neuen Vertriebspartners von Winterhilfe Schweiz bestellen und nach Hause liefern lassen: [www.shop.narimpex.ch](http://www.shop.narimpex.ch). Neu zum traditionellen Sortiment kommen 60g und 250g Gläser hinzu – in bio- und konventioneller Qualität. Die Preise sind leicht verändert. Gerne können Sie auch weiterhin den Birnel über die jeweilige Gemeinde bestellen und beziehen.

Birnel ist erhältlich in

60 g (neu)	Glas	Fr.	1.90
250 g (neu)	Glas	Fr.	5.00
250 g	Dispenser	Fr.	5.00
500 g	Glas	Fr.	9.00
1 kg	Glas	Fr.	14.50
5 kg	Kessel	Fr.	55.00
12.5 kg	Kessel	Fr.	125.00

Bestellungen sind bis **Montag, 15. November 2021**, zu richten an:

Gemeindeverwaltung Wimmis:

033 657 81 11

Gemeindeschreiberei Diemtigen:

033 681 80 20

Gemeindeschreiberei Erlenbach i.S.:

033 681 82 30

Die Gemeinden:  
Wimmis  
Diemtigen  
Erlenbach i.S.

DIE21301002

**Wimmis**

**Gemeindeversammlung 2. Dezember 2021**

**Die Gemeindeversammlung findet am Donnerstag, 2. Dezember 2021 um 20.00 Uhr in der Aula Schulanlage Chrümig statt.**

**Traktanden:**

1. Finanzplan 2022–2026, Information
2. Budget 2022, Genehmigung
3. Schulanlage Chrümig, Kredit Aussenraumgestaltung
4. Schulanlage Chrümig, Kredit Sanierungskonzept
5. Schulanlage Oberdorf, Kredit Sanierungskonzept
6. Auflösung Waldgemeinde, Übernahme Vermögenswerte
7. Reglement Spezialfinanzierung Wald, Genehmigung
8. Forstbetrieb Thunersee-Süd, Genehmigung Organisationsreglement
9. Verschiedenes

**Auflagen**

Die Unterlagen zu den Traktanden Nr. 1 bis Nr. 8 liegen 30 Tage vor der Gemeindeversammlung zur Einsichtnahme bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Weitere Informationen zu den traktandierten Geschäften und Einsicht in zusätzliche Akten sind nach Absprache mit dem Gemeindeverwalter möglich.

**Rechtsmittel**

Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental Beschwerde erhoben werden. Festgestellte Verfahrensmängel sind während der Gemeindeversammlung sofort zu rügen (Rügepflicht).

**Protokoll**

Das Protokoll wird vom 13. Dezember 2021 bis 17. Januar 2022 bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Gegen die Abfassung kann innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden.

**Stimmrecht**

Stimmberechtigt an der Gemeindeversammlung ist, wer folgende Voraussetzungen ausnahmslos erfüllt:

- Stimmberechtigt in eidgenössischen Angelegenheiten
- Am 2. Dezember 2021 seit mindestens 3 Monaten in Wimmis wohnhaft
- Bei der Einwohnerkontrolle Wimmis ordentlich angemeldet

**Schutzmassnahmen Corona**

Die Gemeindeversammlung wird unter Beachtung der dann zum geltenden Schutzmassnahmen durchgeführt. Derzeit ist von einer Maskenpflicht sowie der Aufnahme der Personalien für die Kontaktrückverfolgung auszugehen. Auf den traditionellen Apéro nach der Versammlung muss voraussichtlich verzichtet werden.

WIM21301002

**Burggemeinde Wimmis**

**Burggemeindeversammlung**

**Freitag, 3. Dezember 2021, 19.30 Uhr in der Aula Chrümig**

**Traktanden:**

1. Finanzplan 2022 – 2026; Information
2. Budget 2022; Genehmigung
3. Kenntnisnahme von Abrechnungen Investitionskredite für
  - a) Reiheneinfamilienhäuser Niesenstrasse 24 – 34; Sanierungsarbeiten
  - b) Bürgerhaus; Sanierungsarbeiten (Fassade, etc.)
  - c) Bürgerhaus; Teil-Sanierung Sanitärinstallationen und Sanierung Praxisräume sowie Parkplatzerweiterung
  - d) Wärmeverbund; Ersatz Elektrofilter ohne Realisierung
4. Forstbetrieb Thunersee-Süd; Genehmigung Organisationsreglement für Beitritt per 01.01.2023.
5. Überbauung Bachtele Häuser Hauptstr. 8, 10, 12 + 14; Genehmigung Investitionskredit über Fr. 360'000.00 für Ersatz Haustechnik und div. Sanierungsarbeiten
6. Orientierungen/Verschiedenes

**Auflagen**

Das Organisationsreglement Forstbetrieb Thunersee-Süd für Traktandum 4 liegt 30 Tage vor der Burggemeindeversammlung zur Einsichtnahme bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf.

**Rechtsmittel**

Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental Beschwerde erhoben werden. Festgestellte Verfahrensmängel sind während der Burggemeindeversammlung sofort zu rügen (Rügepflicht).

**Protokoll**

Das Protokoll wird vom 17. Dezember 2021 bis 18. Januar 2022 bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Gegen die

Abfassung kann innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet Einsprache beim Burgerrat erhoben werden.

**Hinweise**

• Zur Eindämmung des Coronavirus müssen an der Burggemeindeversammlung spezielle Massnahmen getroffen werden. Diese richten sich nach den geltenden Vorgaben zum Versammlungszeitpunkt. Nach den heutigen Informationen gilt eine Maskenpflicht.

• Das traditionelle anschliessende gemeinsame Raclette-Essen wird nach den aktuell geltenden 3G Regeln (Zertifikationspflicht) durchgeführt.

Der Burgerrat

s2.43

**Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Wimmis**

**Einladung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung Sonntag, 28. November 2021, Kirche Wimmis, um 10.30 Uhr im Anschluss an den Gottesdienst**

*Ohne Zertifikationspflicht, mit Anmeldung*

**Traktanden:**

1. Budget 2022
  - a) Genehmigung Budget
  - b) Kenntnisnahme Finanzplan 2022–2026
2. Wahlen:
  - a) Wiederwahl Kirchgemeinderatsmitglied: Martin Graf, Präsident
  - b) Neuwahl eines Kirchgemeinderatsmitglieds
3. Informationen aus dem Kirchgemeinderat
4. Verschiedenes

Der Kirchgemeinderat

s2.43

**Papiersammlung**

Die nächste Papiersammlung findet statt am:

**Mittwoch, 3. November 2021**

Das Papier muss um 08.00 Uhr gut sichtbar und gebündelt am Strassenrand bereitgestellt sein und darf kein Karton beinhalten. Die Sammlung wird von den SchülerInnen und Schülern durchgeführt.

Gemeindeverwaltung Wimmis

WIM21294002

**Waldgemeinde**

**Los- und Brennholz**

Los- und Brennholzbestellungen für den Winter 2021/22 sind bis Ende Dezember 2021 anzumelden, Tel. 033 657 26 46

*Losholzberechtigt sind:*

1. Wimmiser Bürger mit Wohnsitz in Wimmis
2. Wimmiser Einwohner mit selbstbewohntem Grundeigentum in Wimmis.

Das Losholz besteht aus 2 Ster Laub-brennholz und 1 Ster Nadelbrennholz und wird zum Preis von Fr. 210.00 abgegeben.

**Deckkäste-Verkauf**

Ab Donnerstag, 28. Oktober 2021 beim Werkhof. Selbstbedienung mit Aussenkasse solange Vorrat.

WIM21294003

**Spiez**

**Altmetallsammlung**

Die Altmetallsammlung in der Gemeinde Spiez findet am Freitag, 29. Oktober 2021, statt.

Alles **Alteisen** muss um **07.00 Uhr des Abfuertages** bereitstehen.

Bei der Bereitstellung ist darauf zu achten, dass der Verkehr nicht behindert wird.

**Die Altmetallsammlung ist gratis und erfordert keine Sperrgutmarken.**

*Nicht abgeführt werden alle Sonderfälle:*

- Batterien aller Art
- jegliches Altöl
- Bauschutt
- Grobsperrgut
- Kühlgeräte
- Steine aus dem Garten
- Elektrogeräte
- Pneus
- Büro-Elektronik
- Waschmaschinen
- Tumbler
- Unterhaltungselektronik

Grobsperrgut wird während dem ganzen Jahr bei der ordentlichen Kehrtafelfahrt entsorgt, dafür benötigen Sie die Grobsperrgutmarken. Die Regelungen für die Abfallentsorgung in der Gemeinde Spiez sind zu beachten.

Abteilung Tiefbau Werkhof

SP21301002

**RAIFFEISEN**



Sabrina Stöckli, Finanzberaterin

**Unsicherheit trotz guten Ergebnissen**

Das SMI-Schwergewicht Nestlé drückt dem Schweizer Leitindex diese Woche seinen Stempel auf. Nach einem starken dritten Quartal hebt der Nahrungsmittelmulti seinen Jahresausblick für das Gesamtjahr an und hilft so dem Swiss Market Index erstmals seit gut einem Monat wieder über die psychologisch wichtige Marke von 12'000 Punkten. Der Pharmakonzern Roche glänzt zwar ebenfalls mit positiven Aussichten, die Titel vermögen jedoch nicht zuzulegen. Ein gemischtes Bild publizierte der Industriekonzern ABB. Die hohe Nachfrage führte zwar zu einem starken Auftragszugang. Das Umsatzwachstum erfuh wegen Lieferengpässen jedoch einen Dämpfer und veranlasste ABB gar, die Prognose für 2021 leicht zu senken, was Investoren mit Verkäufen quittierten. Langsamer wächst auch der Luftbauer Schindler, hat aber mit seinem Zahlenkranz das Vorkrisenniveau wieder erreicht. Das gilt auch für den Komponentenhersteller Huber + Suhner. Dieser vermochte allerdings das Wachstumstempo im dritten Quartal gar zu erhöhen. Die Analystenerwartungen ebenfalls übertraffen hat der Logistikkonzern Kühne + Nagel. Aufgrund der weltweit hohen Nachfrage nach Transportdienstleistungen klettert der Umsatz in den ersten neun Monaten des Jahres um fast 50%. Mit einem Plus von 50% seit Anfang Jahr nimmt der Kurs allerdings einiges vorweg.

**Devisen**

EUR / CHF	1.067
USD / CHF	0.916
GBP / CHF	1.260

**Rohstoffe**

Gold 1 kg	53'443
Silber 1 kg	708
Oil (Brent)	85.89

Die Grossbank Credit Suisse kommt nicht vom Fleck. So spricht die Finanzmarktaufsicht Finma in Sachen Beschattungsaffäre um den früheren Manager Iqbal Khan Klartext: Die Rede ist von gravierenden organisatorischen Mängeln und Aufsichtsrechtsverletzungen. Damit nicht genug, Mangelnde Sorgfalt und Risikokontrolle brocken der Grossbank auch in der Korruptionsaffäre um Kredite an Mosambik hohe Strafen ein: insgesamt 475 Mio. US-Dollar. Zudem wurde vereinbart, dass Credit Suisse Schulden in Höhe von 200 Mio. Dollar erlässt. Kein Wunder, dass die Aktien der Schweizer Grossbank nicht auf Touren kommen. Mit einem Minus von 16% seit Jahresbeginn liegen sie abgeschlagen am Ende des Swiss Market Index.

Die Kryptowährung Bitcoin war diese Woche ebenfalls gefragt. Die Zulassung eines börsengehandelten Bitcoin Fonds in den USA befeuerte die Fantasie – und die Gier – der Anleger. Erstmals in der Geschichte der digitalen Währung kletterte diese im Wochenverlauf über 66'000 US-Dollar. Damit hat sie sich seit dem Tief im Juli mehr als verdoppelt und zeigt sich, einmal mehr als äusserst volatil. Wer in Bitcoin investiert, braucht starke Nerven.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:



**Aktienmärkte**

SMI	12'056
Dow Jones	35'677
Dax	15'542
Nikkei	28'804

**Top 3 SMI 2021**

Partners Group	51.68%
Richemont	39.67%
Lonza	32.74%

**Flop 3 SMI 2021**

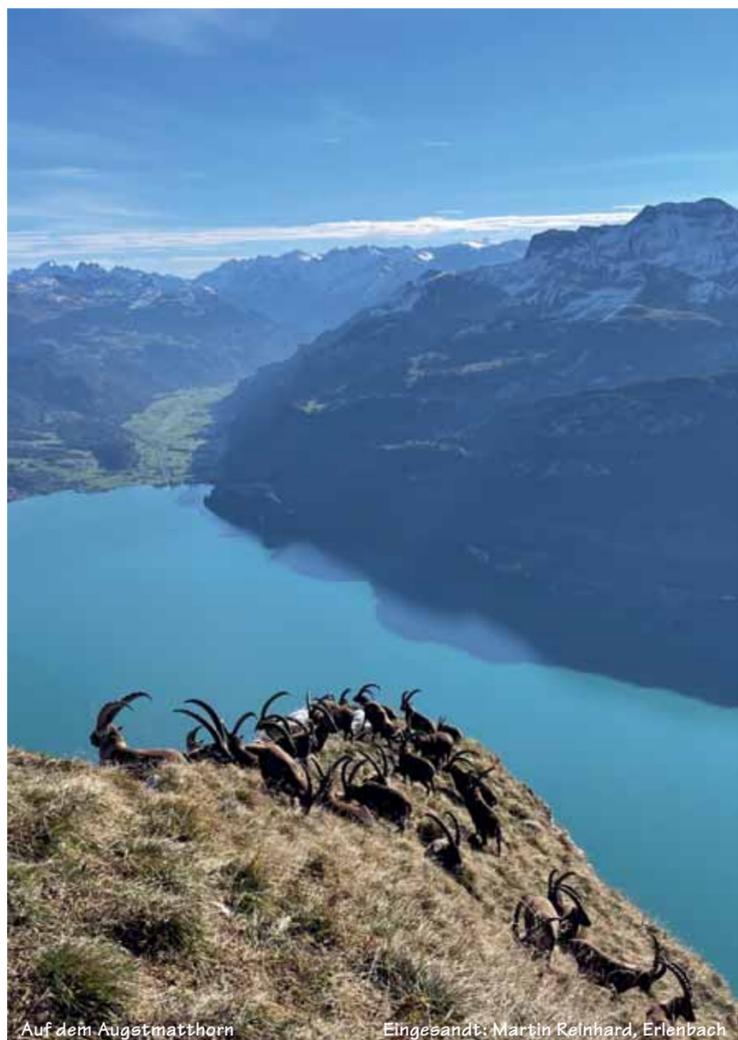
Credit Suisse	-15.53%
Holcim	- 7.36%
Novartis	- 7.30%

Quelle 25.10.2021: [raiffeisen.ch/boerse](http://raiffeisen.ch/boerse)

**RAIFFEISEN**

[www.raiffeisen.ch/boerse](http://www.raiffeisen.ch/boerse)

**Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger**



Auf dem Augstmatthorn

Eingesandt: Martin Reinhard, Erlenbach

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild

und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.–. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis.

Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse

Wimmis

**Dorf Coiffeur Tinka**  
Wimmis sucht  
**Nachfolger/in**  
Auf Anfang 2022.  
Auskunft erteilt: 079 334 17 13

Gesucht

**FERIENHAUS / CHALET**  
Suche im Kanton Wallis oder Bern ein Ferienobjekt, sollte mit dem Auto erreichbar sein (zu kaufen).  
**Telefon 062 212 00 28** 5671363

Zu kaufen gesucht  
**2½- ODER 3½-ZIMMER-WOHNUMG**  
Mit Balkon und PP  
**Telefon 027 473 10 02** 5671370

Spiez und Umgebung

Zu vermieten an 1 Person (NR) ab 1. November 21 bis 30. April 22 in **Faulensee, möbliert**  
**2-Zi-Ferienwohnung**  
Parterre  
MZ Fr. 1000.– inkl. NK und PP.  
Tel. 033 654 35 80 64518

Zu vermieten in **Spiez** Thunstrasse 132, ab sofort  
**moderne, helle 2-Zi-Parterrewohnung**  
schöne Aussicht auf den See, Terrasse  
MZ Fr. 795.–, NK Fr. 200.–  
Tel. 078 871 81 82 66519

Zu vermieten in **Spiez** Thunstrasse 132 ab 1.11.2021  
**moderne, helle 4½-Zi-Parterrewohnung**  
schöne Aussicht auf den See, grosser Balkon, Gartenanteil  
MZ Fr. 1350.–, NK Fr. 300.–  
Tel. 078 871 81 82 66516

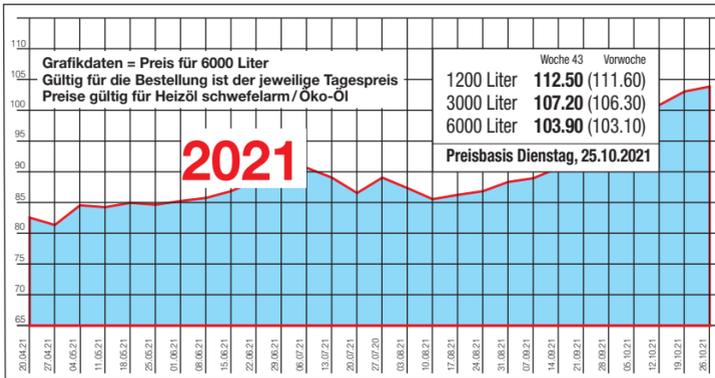
Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**  
[www.elektro-zurbruegg.ch](http://www.elektro-zurbruegg.ch)  
viele **Exklusiv-Geräte** und Dienstleistungen

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE · SERVICE · TELEMATIK  
3702 HONDRICH · TEL. 033 655 30 30

**Kaufe Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**  
Gute Barzahlung.  
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So) 121086

Wir kaufen Ihr **Auto für Export**  
auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10 137311

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region  
**oeltrans ag**  
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
[www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

Reklame

**Krompholz Mehr Musik**  
**Klaviere, Flügel, Digitalpianos**  
Stimmservice An-/Verkauf  
Konzertservice Vermietung  
Reparaturen/Revisionen Transporte/Umzüge

Krompholz Musik AG, Effingerstrasse 51, 3008 Bern, 031 328 52 11, [info@krompholz.ch](mailto:info@krompholz.ch), [krompholz.ch](http://krompholz.ch)

Redaktionsschluss

jeweils Montag, 17.00 Uhr

**UMZÜGE + TRANSPORTE**  
• Entsorgung  
• Reinigung  
• Lagerung  
**Bürki**  
UMZÜGE + TRANSPORTE  
**079 311 00 65 Spiez**  
[buerki-umzuege.ch](http://buerki-umzuege.ch) sorgsam & preiswert

**Kaufe Ihr Auto ab Platz!**  
Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.  
Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.  
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So) 5647804

**Fusspflege & Podologie**  
Oesch Irene SPV  
im Solina Spiez  
**Tel. 033 655 40 40 / 079 219 70 24**  
[www.podologie-spiez.ch](http://www.podologie-spiez.ch)

MÖCHTEN SIE WISSEN, WAS IM VERWALTUNGSKREIS INTERLAKEN-OBERHASLI PASSIERT?

Mit einem Abonnement des **ANZEIGER INTERLAKEN** sind Sie Woche für Woche bestens informiert.

**Abopreise**  
jährlich Fr. 89.– | halbjährlich Fr. 49.– | vierteljährlich Fr. 29.–

Verlag Schläefli & Maurer AG | Spielmatte 18 | 3800 Unterseen  
Telefon 033 828 12 00 | [info@anzeigerinterlaken.ch](mailto:info@anzeigerinterlaken.ch) | [www.anzeigerinterlaken.ch](http://www.anzeigerinterlaken.ch)

160x200 cm 1'665.–  
**Aktion Box-Spring-Betten**

7'950.– 5'350.–  
5'749.– motorisch 3'473.–

180x200 cm 1'929.–

Bettsofa 649.–

motorisch 3'639.–

motorisch 2'765.–

1'599.–

Stuhl 95.– 499.–

**möbel + budget-möbel**  
**werthmüller**  
rybruggstr. 5, frutigen  
033 671 13 54

Inhaber **Markus Thöni**  
Kratzigstrasse 4 · 3700 Spiez  
T 033 654 35 10 · M 079 657 91 32  
[info@leimerngarage.ch](mailto:info@leimerngarage.ch)  
[www.leimerngarage.ch](http://www.leimerngarage.ch)

**Zu vermieten Chrysler Grand Voyager 2.8 CRD**  
7 Plätze für Ferien, Wochenenden, Umzug usw.  
Tarife:  
1 Tag Fr. 90.–  
1 Wochenende Fr. 170.–  
1 Woche Fr. 320.–  
1 Monat Fr. 750.–  
Längere Mietdauer auf Anfrage. Tel. 033 654 35 10  
Im Preis inbegriffen sind Strassensteuer sowie eine Vollkaskoversicherung mit CHF 500.– Selbstbehalt!  
Zusätzlich zum Fahrzeug ist eine Dachbox mitbar.

**Suchtprobleme – was können Angehörige tun?**  
Belastet Sie das Suchtverhalten eines nahestehenden Menschen? Suchtprobleme sind kein Tabu-Thema. Bei uns können Sie darüber sprechen!  
Vereinbaren Sie ein kostenloses Informationsgespräch in Thun, Interlaken, Meiringen, Frutigen oder Zweisimmen.  
Stiftung Berner Gesundheit  
033 225 44 00  
[thun@beges.ch](mailto:thun@beges.ch)  
Chat  
[www.bernergesundheits.ch](http://www.bernergesundheits.ch)  
Sichere Online-Beratung:

**Berner Gesundheit Santé bernoise**

**Ja zur Schweiz – Hier kaufe ich ein.**  
Qualität  
Berufsbildung / Arbeitsplätze  
**Ihr Schweizer Gewerbe in-der-Schweiz-gekauft.ch**

Berner Wanderwege und präsentieren die schönsten Wanderungen!

**Zum Niesenbänkli ob Ringoldswil**

**Goliwil - Egg - Heiligenschwendli - Niesenbänkli - Schwanden**  
Die Wanderung erfordert Aufmerksamkeit, ändert doch recht oft der Name des nächsten zu erreichenden Zwischenzieles. Die Entschädigung erfolgt mit eindrucklichen Ausblicken auf den Niesen und viele weitere Gipfel des Berner Oberlandes sowie auf den Thunersee. Mehrere Abschnitte auf Hartbelag.  
Wie der Name verheisst, laden Sitzbänke zum Geniessen der Aussicht ein. Der Thunersee, der Niesen und weitere Gipfel der Berner Alpen sind hier sichtbar und warten darauf bestaunt zu werden. Erholt und beseelt von der eindrucklichen Landschaft steigt man über eine Weide nach Ringoldswil ab. Höhenwegmässig führt nun die Route zur Äschlenalli und um den Mangel herum zum Ziel bei der Bushaltestelle Schwanden Dorf.

Am Ausgangsort der Wanderung bei der Bushaltestelle Goldwil Kirche gilt die Angabe Hünibode. Auf einigen Wegweisern fehlt dieses Zwischenziel, dann ist die Route zur Multenegg einzuhalten. Auf Quartierstrassen steigt man zum Ortsteil Melli auf. Am Wegweiser am Standort Goldwil/Flüeli 1020 m ist die Richtung Egg zu beachten. Nun zweigt ein Pfad links ab und steigt über Weiden oder durch Wald zur Egg auf. Neben dem offiziellen Wanderwegweiser geben hier 20 weitere die Entfernung zu Orten auf der ganzen Welt an.  
Jetzt ist dem Waldrand entlang zur Multenegg abzustiegen. Die Angabe Schwendi auf dem Wegweiser gibt die Richtung an. Ebenen Weges führt die Route zum Hünibode. Ein Rastplatz mit Feuerstelle kommt gelegen für eine Pause.

Für die Fortsetzung der Wanderung ist die Angabe Gründerhorn einzuhalten. Dahin gelangt man über eine Weide und durch Wald. Der Baum wurde 1895 zur Erinnerung an den Bau der Höhenklinik gesetzt. Ein Denkmal erinnert an die Gründerpersönlichkeiten.  
Ein kurzer Abstieg führt zur Reha-Klinik. Auf dem Wegweiser steht die Bezeichnung des nächsten Zwischenzieles: Niesenbänkli. Dieses erreicht man ohne grosse Höhenunterschiede auf einer Fahrstrasse und später auf einem Waldweg.

**Startort:** Goldwil  
**Zielort:** Schwanden  
**Kategorie:** Wanderweg  
**Wanderzeit:** 3 h 10 min  
**Weglänge:** 9,9 km  
**Gesamtaufstieg:** 520 m  
**Gesamtabstieg:** 450 m

[wanderplaner.ch](http://wanderplaner.ch)

Werden Sie Mitglied bei den Berner Wanderwegen!

**Vorteile für Sie:**

1. Routenplaner [www.wanderplaner.ch](http://www.wanderplaner.ch)
2. 4x jährlich Zeitschrift «wandern»
3. Sonderangebote bei Mitgliederbetrieben
4. Rabatte & Vergünstigungen im BMW Shop

Mitgliedsbeitrag pro Jahr nur CHF 50.–  
○ Bitte schicken Sie mir Unterlagen  
○ Ja - ich möchte Mitglied werden!

**Berner Wanderwege Berner Rando**

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse / Nr. \_\_\_\_\_ PLZ / Ort \_\_\_\_\_  
Datum \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Talon bitte einsenden an: Berner Wanderwege, Moserstrasse 27, 3000 Bern 22

**Präsentieren Sie Ihr Angebot auf den Spezialeiten:**  
**PLANEN AND BAUEN**  
Letzte Sonderseite in diesem Jahr: 9. Dezember  
Wir geben Ihnen gerne Auskunft: Tel. 033 657 87 87 oder [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)

**bis verbindet.**

**Unterhaltsarbeiten zwischen Thun und Spiez, Tag und Nacht und am Wochenende**

**Donnerstag, 28. Oktober bis Montag, 1. November 2021, von 19.00 bis 06.00 Uhr des nächsten Tages.**  
**Samstag, 30. Oktober sowie Sonntag, 31. Oktober 2021, Tag und Nacht.**

Die BLS führt zwischen Thun und Spiez Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss auch nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?**  
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
Telefon 058 327 31 32  
Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG

**Spiez**

**Strassensperrung Weekendweg**  
Der **Weekendweg** ist in der Nacht von **Freitag, 29. Oktober 2021, 19.00 Uhr bis Samstag 30. Oktober 2021, 08.00 Uhr**, für jeglichen Fahrzeugverkehr gesperrt. Der Grund ist der Einbau eines neuen Deckbelages. Für Fussgänger ist der Durchgang erschwert möglich. Wir bitten, die aufgestellte Signalisation zu beachten und den Anordnungen der Organe Folge zu leisten. Für Schäden, die aus Nichtbeachten entstehen, wird jegliche Haftung abgelehnt.

Abteilung Tiefbau/Werkhof  
SPI21301004

**Bürgerbäuert Spiezwiler/Einigen**

**Ordentliche Herbstbäuertversammlung**  
**Freitag, 5. Nov. 2021, 19.30 Uhr im Forsthaus, Spiezwiler**

- Traktanden:**  
1. Protokoll vom 9.4.2021  
2. Orientierung des Präsidenten  
3. Einbürgerungen  
4. Bürgeretat  
5. Budget 2022  
6. Verschiedenes

Brennholzbestellungen bitte bis 5.11.2021 beim Bannwart melden.

Der Burgerrat  
s2.43

**Baupublikationen**

**Lenk**

**Baupublikation**

Gesuchsteller und Projektverfasser: **Dr. Wisskirchen Gerlind**, Rochusweg 66, DE-53129 Bonn

Bauvorhaben: Abbruch bestehender Windfang an Nordfassade und Ersatz durch grössere Anbaute  
Standort: Rawilstr. 62, Parz. Nr. 2511, Wohnzone 2

Nutzungsart: Wohnung bestehend (Erweiterung ohne Nutzungsbeschränkung)

Bauart: Holzkonstruktion, Holzverschalung, braunes Ziegeldach

Einsprachefrist: 22.11.2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk  
LEN21294003

**Lenk**

**Gastgewerbepublikation**

Gesuchsteller: **Samuel Kappeler**, Gutenbrunnenstrasse 2, 3775 Lenk

Vorhaben: Dancing Hirschen: Erweiterung der bestehenden Überzeitbewilligung

Betriebsart wie bisher: Öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank

Öffnungszeiten bestehend:  
So bis Do: bis max. 02.00 Uhr  
Fr und Sa: bis max. 03.30 Uhr

Öffnungszeiten neu:  
So bis Do: bis max. 02.00 Uhr  
Fr und Sa: bis max. 05.00 Uhr

Woche 52 bis Woche 01 täglich:  
bis max. 05.00 Uhr

Standort: Lenk, Oberriedstrasse Nr. 1, Parzelle Nr. 1386

Baugebiet: Kernzone

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk, Gemeindeverwaltung, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk

**Einsprachestelle:**

Regierungsstatthalteramt Obersimmmental-Saalen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, Postfach, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 29. November 2021

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Der Regierungstatthalter von Obersimmmental-Saalen: M. Teuscher

s3.43

**St. Stephan**

**Bau- und Ausnahme-**

**publikation / Projektänderung**  
Baugesuchstellerin: **Alpkorporation Dürrenwald**, p.A. Christian Moor-Sumi, Bergvogt, Sagistrasse 10, 3772 St. Stephan

Projektverfasserin: Steiger Ingenieure + Planer AG, Maurengässli 3, 3775 Lenk  
Bauvorhaben: Sanierung der Wasserversorgung Alp Dürrenwald, Senntum Flösch

Projektänderung: Änderung der Linieneinführung der Trinkwasserleitung und Bau eines Bewirtschaftungsweges von ca. 90m Länge (bereits ausgeführt)

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: St. Stephan, Dürrenwald/Flösch, Parzelle Nr. 172

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen:  
- Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes  
- Eingriffe in Lebensräume geschützter Pflanzen  
- Eingriffe in Feuchtgebiete von lokaler Bedeutung

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte:  
- Lebensräume geschützter Pflanzen  
- Feuchtgebiete von lokaler Bedeutung

Auflagestelle: Bauverwaltung St. Stephan, Lenkstr. 80, 3772 St. Stephan

Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Obersimmmental-Saalen, Amthaus, Schönriedstr. 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 29. November 2021

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten verwiesen (Projektänderung bereits ausgeführt).

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungstatthalteramt Obersimmmental-Saalen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungstatthalter von Obersimmmental-Saalen: M. Teuscher

s3.43

**St. Stephan**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Zürcher Rainer**, Rennweg 46d, 5303 Würenlingen

Projektverfasser: Grünenwald Architektur AG, Oberriedstrasse 13, 3775 Lenk Parzelle-Nr. 2296

Standort: Ortgasse 3d, 3772 St. Stephan Zone: LZ

Bauvorhaben: Neubau eines zweiseitig offenen Unterstandes

Ausnahmen: Bauen ausserhalb der Bauzone Art. 24 RPG

Gewässerschutzzone: A

Gewässerschutzmassnahmen: Dachwasser wird versickert

Gefahrenzone: Blaue Zone, Hangmuren

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung St. Stephan

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 22. November 2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauverwaltung St. Stephan  
ST.21294002

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Reber Viktor**, Thunstrasse 2, 3770 Zweisimmen

Projektverfasser: Gobeli Bau, Gstaadstrasse 79, 3792 Saanen

Bauvorhaben: Anbau / Erweiterung Scheune

Standort / Zone: Zweisimmen – Gewerbestrasse 1b / Landwirtschaftszone

Parzelle: 1169

Betroffene Schutzzonen: Keine

Beanspruchte Ausnahmen: Keine

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist bis 22.11.2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen  
ZWE21294002

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Frieden Hugo**, Schindelweg 2, 3770 Zweisimmen

Projektverfasser: Frieden Hugo, Schindelweg 2, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben:

- Abbruch Anbaute
- Einbau Schlafzimmer in best. Algebäude
- Erstellen Bewirtschaftungsweg, Länge ca. 110m

Standort / Zone: Zweisimmen – Schindelweg 1e / Landwirtschaftszone

Parzelle: 2514, 196

Betroffene Schutzzonen: Feldgehölze

Beanspruchte Ausnahmen:  
- Unterschreitung Abstand Feldgehölz, Art. 18 NHG

- Bauen ausserhalb des Baugebietes, Art. 24c RPG

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist bis 29.11.2021

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen  
ZWE21301002

**Boltigen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Gfeller Marcel u. Flavia**, Weissenbach 533, 3766 Boltigen

Bauvorhaben: Umbau / Sanierung Wohnhaus

Standort / Zone: Boltigen – Männeboden 822 / Landwirtschaftszone

Parzelle: GBB 353

Hauptmasse: siehe Plangrundlagen

Nutzungsart: Wohnung bestehend (Erweiterung ohne Nutzungsbeschränkung)

Heizungsart: Ersatz der Stückholzheizung durch eine neue, aussen aufgestellte Wärmepumpe

Beanspruchte Ausnahmen:  
- Art 24 RPG Bauen ausserhalb Baugebiet

- Art. 64/67 BauV Belichtung und Raumhöhe

- Art. 80 SG Strassenabstand  
Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung 3766 Boltigen

Auflage- und Einsprachefrist bis 22.11.2021

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Boltigen  
BOL.21294004

**Boltigen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Dänzer Heinz**, Steini 399, 3766 Boltigen

Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus

Standort / Zone: Boltigen – Hübeli 362 / Landwirtschaftszone

Parzelle: GBB 649

Hauptmasse: siehe Plangrundlagen

Nutzungsart: Wohnung bestehend (Erweiterung ohne Nutzungsbeschränkung)

Heizungsart: bestehend

Beanspruchte Ausnahmen: Art 24 RPG

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung 3766 Boltigen

Auflage- und Einsprachefrist bis 22.11.2021

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Boltigen  
BOL.21294003

**Wimmis**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Swisscom (Schweiz) AG**, Wireless Access, Alte Tiefenastrasse 6, 3050 Bern

Projektverfasser: AXIANS Schweiz AG, Flavia Schöpfer, Pulverstrasse 8, 3036 Ittigen

Bauvorhaben: Neubau einer Mobilfunkanlage mit Mast auf bestehendem Flachdach, Systemtechnik und neuen Antennen für 3G, 4G und 5G / WIUD

Standort: Chrümigstrasse 38a, Wimmis, Parzelle Nr. 1260, Koordinaten: 2'615'470 / 1'169'998, Arbeitszone a, Gewässerschutzbereich A

Auflage- und Einsprachefrist: 22. November 2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis

Es wird auf die Gesuchsakten und die Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken. Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmmental  
WIM21294005

**Wimmis**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Swisscom (Schweiz) AG**, Wireless Access, Alte Tiefenastrasse 6, 3050 Bern

Projektverfasser: AXIANS Schweiz AG, Flavia Schöpfer, Pulverstrasse 8, 3063 Ittigen

Bauvorhaben: Neubau einer Mobilfunkanlage mit Mast, Systemtechnik und neuen Antennen für 3G, 4G und 5G (H = 25 m) / WIEY

Standort: AR. Nitrochemie 727, Wimmis, Parzelle Nr. 329 (BR 1531), Koordinaten: 2'615'669 / 1'170'551, Überbauungsordnung «Kander Wimmis», Gewässerschutzbereich A, Baugruppe E (ehem. Pulverfabrik)

Auflage- und Einsprachefrist: 22. November 2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis

Es wird auf die Gesuchsakten und die Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken. Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmmental  
WIM21294004

**Wimmis**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Walter Bettschen-Weissmüller**, Kienstrasse 26, 3713 Reichenbach

Projektverfasser: bettschen technische planungen, Peter Bettschen, Dorfstrasse 28, 3713 Reichenbach

Bauvorhaben: Sanierung Quellfassung Berghaus Bergli

Standort: Bergli, Wimmis, Parzelle Nr. 111, Koordinaten: 2'613'872 / 1'166'301, Landwirtschaftszone / Waldareal, Gewässerschutzbereich üB

Beanspruchte Ausnahmen:

- Bauvorhaben ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG
- Bauten und Anlagen in Waldesnähe, Art. 25 KWaG
- Nichtforstliche Kleinbaute im Wald, Art. 14 WaV

Auflage- und Einsprachefrist: 29. November 2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmmental  
WIM21301009

**Wimmis**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Lehnherr Hans-Rudolf**, Mühliggasse 1, 3752 Wimmis

Projektverfasser: Lehnherr-Eschler AG, Holzbau, Pintelgasse 41a, 3752 Wimmis

Standort: Wimmis, Mühliggasse 1, Parzelle 414, Mischzone C, Dorfkernzone

Bauvorhaben: Umbau / Sanierung Wohnungen Erd- und Obergeschoss alter Gebäudetrakt, Ersetzen der bestehenden Ölheizung durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe

Ausnahmen: keine

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis

Auflage- und Einsprachefrist: 28. Oktober 2021 bis und mit 29. November 2021

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich begründet und im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Wimmis  
WIM21301010

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **AEK BANK 1826**, Hofstettenstrasse 2, 3602 Thun

Projektverfasser: rychener immobilien + bau gmbh, Höchhusweg 17, 3612 Steffisburg

Bauvorhaben: Montieren einer Leuchtreklame und Beschriften der Fensterfronten

Standort: Seestrasse 7, 3700 Spiez Parz. Nr. 5008

Zone: ZPP 4b

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet

Beanspruchte Ausnahme: nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 29. November 2021

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez  
SPI21301003

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung:

### Sanitär- Heizungsinstallateur EFZ

Wir erwarten:  
- Flexibles und selbständiges Arbeiten  
- PW Ausweis

Wir bieten:  
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen  
- Eigenes Servicefahrzeug

Auf Sommer 2022 haben wir folgende Lehrstelle zu vergeben:

#### Sanitärinstallateur EFZ

Schnupperlehrlinge sind willkommen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

A. Stoller AG  
3713 Reichenbach  
Tel. 033/676 12 27  
mail@stollerag.ch

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

ein/e erfahrene/r

### Service Mitarbeiter/in

sowie

### Service Aushilfe

### Restaurant Kreuz Krattigen

Francisco Gil Domingues  
Spiezstrasse 1 • 3704 Krattigen • 033 654 16 47  
info@kruz-krattigen.ch



## Röthlisberger

sucht

### Kauffrau oder Kaufmann (20-30%)

Für die Buchhaltung und das Personalwesen.  
Interessiert? Dann freuen wir uns über deine Bewerbung.



## 100 1921-2021 Kinderheimat Tabor

sucht per **Dezember 2021**  
oder nach Vereinbarung

### Sozialpädagoge/in

Gruppenleitung 90 – 100%  
Infos unter [www.kinderheimat-tabor.ch](http://www.kinderheimat-tabor.ch)

## Team Sunneschyn

Dienstleistungen für ältere Menschen im Alltag. Wir suchen hier in der Region freundliche, einfühlsame Mitarbeitende (sehr gute Deutschkenntnisse).

Tel. 031 335 18 19

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir per sofort oder n. V. eine gut ausgebildete

### Kosmetikerin 20-60 %

(Wiedereinsteigerin willkommen)

Wenn du gerne exakt und selbständig arbeitest sowie Berufserfahrung hast, freuen wir uns auf deine Bewerbung.

Kosmetikinstitut Ursula Stucki  
Eichzün 9, 3800 Unterseen  
Telefon 079 434 43 44  
[www.ursulastucki.ch](http://www.ursulastucki.ch)

## anzeigerkombi4+1

### Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise:

Lassen Sie Ihr Inserat bequem in mehreren amtlichen Anzeigern im Berner Oberland erscheinen.



Inseratpreise berechnen unter:  
[www.beokombi.ch](http://www.beokombi.ch)

## Simmentaler Anzeiger

Hier  
wird Ihr Inserat gesehen

Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis  
033 065 87 87 | [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)  
[www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch)



Die Einwohnergemeinde Lauterbrunnen mit den Dörfern Lauterbrunnen, Wengen, Müren, Gimmelwald, Stechelberg und Isenfluh sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

### Fachbereichsleiter/in Bau und Planung oder Sachbearbeiter/in Bauverwaltung 80 - 100 %

#### Ihre Aufgabenbereiche:

- Bearbeiten von Projekten aus dem Fachbereich Planung (Ortsplanung, UeO, Erschliessung, usw.)
- Mitarbeit im Baubewilligungsverfahren
- Allgemeine Arbeiten Bauverwaltung
- Detaillierte Informationen zum jeweiligen Aufgabenbereich finden Sie unter:  
<http://www.lauterbrunnen.ch/de/verwaltung/stellen/>

#### Wir erwarten:

- Abgeschlossene kaufmännische oder bautechnische Ausbildung vorzugsweise mit Erfahrung auf öffentlicher Verwaltung
- Gute EDV-Kenntnisse
- Gewandtheit im schriftlichen und persönlichen Verkehr mit der Bevölkerung und den Behörden
- Zuverlässig, belastbar, flexibel und selbständig

#### Wir bieten:

- Verantwortungsvolle, interessante und vielfältige Tätigkeit in einem motivierten Team
- Zeitgemässe Infrastruktur
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen gemäss Personalreglement der Einwohnergemeinde Lauterbrunnen
- Gleitende Arbeitszeit
- Möglichkeit zur Weiterbildung

#### Sind Sie interessiert?

Dann senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Gemeindeverwaltung Lauterbrunnen, z. H. Personalkommission, 3822 Lauterbrunnen

Eingabefrist: 19. November 2021

Für weitere Informationen steht Ihnen Dominic Glarner, Bauverwalter, Telefon 033 856 50 72, gerne zur Verfügung.



Einwohnergemeinde  
Lauterbrunnen

Gemeindeverwaltung  
Lauterbrunnen  
Gsteigermatte 459 B  
3822 Lauterbrunnen

033 856 50 50  
[www.lauterbrunnen.ch](http://www.lauterbrunnen.ch)

5672548

**AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT**

Willkommen in der faszinierenden Welt des Automobils! Das Autogewerbe ist auf der Suche nach Talenten, die Spass an modernster Technik haben. In einer Garage findest du täglich Abwechslung, herausfordernde Tätigkeiten und Menschen mit derselben Leidenschaft für Autos. Die berufliche Grundbildung in einem der sechs Autuberufe ist das Sprungbrett für deine Karriere in einer vielseitigen und spannenden Branche. Autuberufe haben Zukunft. [www.autuberufe.ch](http://www.autuberufe.ch)

Wie Tobias qualifiziert in der Pflege mitspielen:

Wähle jetzt den Berufseinstieg in die Welt der Gesundheitsberufe!



Tobias:  
Dipl. Pflegefachmann HF  
und Musiker



[www.gesundheitsberufe-bern.ch](http://www.gesundheitsberufe-bern.ch)

gesundheitsberufe  
Profis für Menschen

oda  
gesundheits  
bern  
Für eine starke Bildung

5671928

## Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da:

«Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt?

Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief:

Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 21.1.2021 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf. Senden Sie den Brief an:  
ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet.

Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben.

Der Verlag

KONSUMENTEN  
SCHUTZ  
engagiert. unabhängig.

Konsum  
TIPP

### Sicher Bergwandern

Bergwandern ist in der Schweiz sehr beliebt, aber auch gefährlich und bedarf einiger Vorkehrungen. Bei diesem Selbsttest der Schweizer Wanderwege können die eigenen Fähigkeiten überprüft werden: [www.sicher-bergwandern.ch](http://www.sicher-bergwandern.ch).

Allgemein ist es wichtig eine Wanderung zu planen und dabei auf Schwierigkeit, Zeitbedarf und die Wetterverhältnisse zu achten. Auch die passende Ausrüstung darf nicht fehlen: Feste Wanderschuhe, wetterfeste Kleidung und Proviant sind ein Muss. Eine Karte ist von Vorteil, da das Smartphone nicht überall Empfang hat. Während der Wanderung sollten Pausen eingelegt werden, in kritischen Situationen gilt Vorsicht walten zu lassen.

### Tipps für Datenschutz im Internet

Um die Privatsphäre zu wahren, muss man selbst aktiv werden. Dies kann beispielsweise getan werden, indem die Ortungsdienste am Handy ausgeschaltet werden. Wie das funktioniert, finden Sie unter [www.konsumentenschutz.ch/online-ratgeber](http://www.konsumentenschutz.ch/online-ratgeber). Unter dem Stichwort Datenschutz finden Sie viele Informationen, wie Sie die Datenschutz-Einstellungen so vornehmen können, dass möglichst wenig Daten gesammelt werden können. Auch Kundenkarten (wie die Supercard oder Cumulus) geben unzählige Informationen über das Einkaufsverhalten preis und sollten daher mit Bedacht eingesetzt werden. Für den Datenschutz passt sicherlich immer: Weniger ist mehr.

### Reiseplanung in Zeiten Coronas

Da die Reisesituation immer noch angespannt und unsicher ist, macht es Sinn, weiterhin auf grosse Reisebuchungen zu verzichten. Kurzfristiges Buchen hilft dabei, nicht Opfer von allfälligen Änderungen zu werden. Denn (leider) ist es immer noch so: Das was heute gilt, kann zum Zeitpunkt der geplanten Reise bereits anders aussehen. Daher ist es immer noch am Sichersten momentan die Ferien in der Schweiz zu verbringen und hier schöne Orte zu entdecken.

### Vorsicht beim Roaming

Um einer hohen Handyrechnung bei Auslandsaufenthalten zu entgehen, macht es Sinn, vor der Reise Datenpakete zu lösen. Solche Optionen sind immer günstiger als wenn das Handy einfach so im Ausland genutzt wird. Legen Sie zudem ihre eigene Roaming-Limite fest, damit Sie eine Nachricht erhalten, sollte diese Limite erreicht werden. Setzen Sie die Limite so, dass es kein böses Erwachen gibt, wenn Sie aus den Ferien zurückkehren. Mehr dazu im Online-Ratgeber des Konsumentenschutzes: [www.konsumentenschutz.ch/online-ratgeber](http://www.konsumentenschutz.ch/online-ratgeber)

Stiftung für Konsumentenschutz, Bern, Tel. 031 370 24 24, [www.konsumentenschutz.ch](http://www.konsumentenschutz.ch)

**Kirchliche Mitteilungen**

**Sonntag, 31. Oktober 2021**

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk**

Freitag, 29. Oktober, 18.45 Uhr, «Bibel teilen» in der Kirche.  
 Samstag, 30. Oktober, 8.30 Uhr, KUV 7 mit Christine Lüthi.  
 Sonntag, 31. Oktober, 10 Uhr, Gottesdienst mit Pfrn. Theresa Rieder und Organistin Ada van der Vlist Walker.  
 Montag, 1. November, 13 Uhr, Spielesonntag für SeniorInnen im KGH.  
 Dienstag, 2. November, 19 Uhr, Probe des Kirchenchors.  
 Bereitschaftsdienst: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56 / 079 400 93 47 www.kirchlenk.ch.

**St. Stephan**

Freitag, 29. Oktober, 15.00 Uhr, Kirchenraum Matten, MUKI Treff, Kontakt: Alena Perren 079 176 89 85.  
 Freitag, 29. Oktober, Pfrundschr., Jugendtreff von 20.00 – 22.00 Uhr für Jugendliche ab der 7. Klasse.  
 Sonntag, 31. Oktober, 19.00 Uhr, Kirchenraum Matten, Abendgottesdienst mit Pfrn. Stefanie Gilomen und Ada van der Vlist Walker, Orgel.  
 Bereitschaftsdienst: Pfrn. Stefanie Gilomen, 079 234 29 16 oder 033 722 14 14.

**Zweismimmen**

29. Oktober/30. Oktober: Kinderwochenende «Füür u Flamme». Treffpunkt beim KGH: Freitag, 14.00 Uhr und Samstag, 10.00 Uhr. Abschluss: Samstag, 15.30 Uhr im Beinhaus.  
 Freitag, 29. Oktober, 20.00 Uhr in der Kirche: Herbstversammlung Kirchlicher Bezirk Obersimmental-Saanen. 20.00 Uhr: Jugendtreff, Pfrundschr. Kirchgasse 21, St. Stephan.  
 Sonntag, 31. Oktober, 9.30 Uhr (Umstellung auf Winterzeit): Gottesdienst, Pfrn. Linda Grüter; Kollekte: Kollekte Elternnotruf.  
 Donnerstag, 4. November, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. 14/15 Uhr: Andachten Langzeitpflege / Alterszentrum Bergsonne, Pfr. Stefan Lobsiger. Bei Abdankungen wende man sich an Pfrn. Linda Grüter, Tel. 033 722 72 00.

**Boltigen**

Samstag, 30. Oktober, 9.00 Uhr: Treffpunkt Bf. Boltigen für die 7.-9. Kl. «Kletterhalle Thun» mit Annette Matti & Team.  
 Sonntag, 31. Oktober: 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Ruedi Heinzer, Spiez, Taxi: Gs 9.30, Wb 9.33, E 9.36, Schw'matt\*9.40, Rb 9.43, Taubental\* 9.50, \*auf Voranmeldung am Vortag, 079 656 62 97(Taxi Samuel) ebenso für das Gebiet Beret-Ruhren.  
 Mittwoch, 3. November, 14 – 16 Uhr: Jugendtreff 5./6. Klasse im Jugendlokal in der Brüggmatte.  
 Pikettendienst: 18.–31. Oktober: Pfarrer Ulrich Häring, 076 341 44 42.  
 Ab 1. November: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

**Oberwil**

Sonntag, 31. Oktober um 10.00 Uhr Gottesdienst mit Prädikantin Hilde Teuscher und Hans Hofer an der Orgel.

**Därstetten**

Do, 28.10., 13.30–16.30 Uhr: Zweiter KUV-Nachmittag der 3. Klässler im «Wöschhüsi».  
 Fr, 29.10., 16–17.00 Uhr: Sonntagschule im «Wöschhüsi».  
 So, 31.10., 9.30 Uhr: Gottesdienst mit den Flötenspielerinnen Franziska Scheidegger und Barbara Gafner, der Sigristin Erika Batzli und Pfr. Daniel Guggisberg.  
 Di, 2.11., 15–16.30 Uhr: Konfirmandenunterricht im «Wöschhüsi».

**Erlenbach**

Donnerstag, 12.00 Uhr: Mittagstisch in der Pfrundscheune. Freitag, 16.30 Uhr: Kindergottesdienst in der Kirche. (Erzähler: Hans Hurni. Orgel: Kathrin Bratschi. Liturgie: Pfrn. Helma Wever).  
 Sonntag, 10.30 Uhr: Erntedankgottesdienst mit der Bauerngruppe und der 4. Klasse KUV in der Kirche. Anschliessend Taufe und Apéro im Kirchhof. (Pfrn. Helma Wever. Orgel: Kathrin Bratschi). Zur Zeit können 50 Personen am Gottesdienst in der Kirche teilnehmen. Deshalb wird der Gottesdienst bei gutem Wetter in den Kirchhof, bei schlechtem Wetter in die Pfrundscheune übertragen. Aktuelle Informationen und «Worte & Musik zum Sonntag» unter www.kirchgemeindeerlenbach.ch. Abdankungen bis 19. November: Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33. Abdankungen am

8.+9. November: Pfr. Martin Koelbing, Tel.: 079 402 88 42.

**Diemtigen**

Freitag, 14–17 Uhr: KUV-Nachmittag der 3. Klasse in der MZH Diemtighaus, Diemtigen. Leitung Susanne Wissler, 033 681 10 22.  
 Sonntag, 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Kinderabendmahl der 3. KUV-Klasse in der Kirche Diemtigen mit KUV-Team, Hanni Hofer an der Orgel und Pfrn. Petra Freyer. Treffpunkt der 3. Klässler: 9.40 Uhr im Vorräum Turnhalle Diemtigen. Gross und Klein sind zum Abendmahl eingeladen. Der Gottesdienst wird in die Pfarrhauslaube übertragen. Bitte die Anweisungen der Sigristin beachten. Danke! Weitere Infos auf www.kirche-diemtigen.ch.

**Wimmis**

Aufgrund der BAG-Vorschriften gibt es für Gottesdienste ohne Zertifikatspflicht wieder eine Anzahlbeschränkung mit 50 Personen. Deshalb bitten wir Sie um Anmeldung: Telefon Sekretariat 033 657 06 59 (bitte auf Beantworter sprechen) oder E-Mail: kirchgemeinde@wimmis.ch oder SMS/Whatsapp an 079 616 26 29 (keine Anrufe) jeweils bis Samstag, 12.00 Uhr. Danke.  
 31. Oktober, 19.00 Uhr, Abendgottesdienst, Pfarrer Hans Zaugg; Markus Aellig, Orgel.  
 Predigt: Ruth Anken, 079 715 41 36. Anmeldung bis Samstag, 30.10., 18.00 Uhr.  
 Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirchgemeinde.

**Gesamtkirchgemeinde**

**Spiez**  
 So. 31.10.21 (mit Zertifikatspflicht) 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Thomas Josi. Musik: Ursula Lötters, Orgel.  
 Di. 02.11.21 (mit Zertifikatspflicht) 09.00 Uhr: Zyschtig Zmorge im Kirchgemeindehaus Spiez.  
 Mi. 03.11.21: 13.30 Uhr: Jassnachmittag für Senioren im Zentrum Bruder Klaus.  
 Do. 04.11.21 (mit Zertifikatspflicht) 14.30 Uhr: Träff 60plus im Kirchgemeindehaus Spiez.

**Einigen**

Mi. 03.11.21 (mit Zertifikatspflicht) 12.00 Uhr: Mittagstisch in der Balsigerstube.

**Röm.-kath. Landeskirche**

**Lenk**

Samstag, 30.10., 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

**Zweismimmen**

Sonntag, 31.10., 9.15 Uhr: Eucharistiefeier  
 Dienstag, 2.11., 18.30 Uhr: Messe mit anssl. eucharistischer Anbetung.

**Spiez**

Wir feiern Gottesdienste **mit** und **ohne** Zertifikatspflicht: **mit** Zertifikatspflicht (ab 16 Jahre): ohne Personenzahlbegrenzung, ohne Abstands- und Maskenpflicht; **ohne** Zertifikatspflicht: max. 50 Personen, mit Abstands- und Maskenpflicht und Erhebung der Kontaktdaten.

Sonntag, 31. Oktober, 9.30: Gottesdienst mit Kommunionfeier und Totengedenkfeier (mit Zertifikatspflicht)  
 Montag, 1. November, 15.00: Rosenkranzgebet (ohne Zertifikatspflicht)  
 Mittwoch, 3. November, 6.30: FrühGebet (ohne Zertifikatspflicht)  
 Da die Corona-Lage oft auch kurzfristige Programmänderungen verlangt, raten wir Ihnen, sich kurzfristig über unsere Homepage über die Durchführung von Gottesdiensten und Veranstaltungen zu informieren: www.kathbern.ch/spiez.

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften**

**Evangelisch-methodistische Kirche**

**Lenk, Löwenzentrum**

Samstag, 30.10., 13.30 Uhr: Trauung von Rachel und Florian Matti in der Kirche Lenk. 13.30 Uhr: Jungchar.  
 Sonntag, 31.10., 10.00 Uhr: Gottesdienst mit dem EGW im Mattenschulhaus.  
 19.00 Uhr: Unida-Jugendgottesdienst in Zweismimmen.  
 Montag, 1.11., abends Jungsabend im Jugendrum.  
 Donnerstag, 4.11., 14.00 Uhr: 60+ Nachmittags Bibelthema mit Samuel Humm.

**Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22 – www.emk-oey.ch**

Samstag / Sonntag, «Läbeszälle» - Gemeinschaft in Kleingruppen.

**Evangelisches Gemeinschaftswerk**

**Spiez, Kornmattgasse 6/8**

Freitag 6.15 Uhr Frühgebet, 18.30 Uhr: Mädchentreff, 18.30 Uhr Jungstreff.  
 Samstag 9.00 Uhr Unterricht, 19.30 Uhr Samstagabendfeier ohne Zertifikatspflicht mit Anmeldung, via Homepage oder telefonisch auf 033 654 69 12  
 Dienstag zäme ab 55.  
 Mittwoch 16.00 Uhr Bibelgespräch.  
 Weitere Infos: www.egwspiez.ch.

**Christliches Lebenszentrum Spiez**

Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00 und 11.00 Uhr statt. Ebenso um 11.00 Uhr per Livestream.  
 Keine Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

**BewegungPlus**

**Allmendstrasse 4, Zweismimmen**

29.–31.10., CLZ Konferenz Spiez nach Programm. Infos: Pastor Micha Pfister: 079 575 98 68. www.bewegungplus-zweismimmen.ch.

**Freie Missionsgemeinde**

**Oberwil**

So 31.10., 9.50 Uhr: Gottesdienst mit Urs Wunderli. 10.15 Uhr: Sonntagsschule / Kinderhort.  
 Infos: www.fmg-oberwil.ch. Fragen: Frank Köhler, Pastor, 033 783 00 40.

**Neuapostolische Kirche**

**Zweismimmen, Hübelstrasse 1**

Sonntag, 31.10., 9.30 Uhr: Gottesdienst.  
**Spiez, Stockhornstrasse 26**

Sonntag, 31.10., 9.30 Uhr: Gottesdienst. In Spiez keine Wochengottesdienste, Wochengottesdienste in Interlaken besuchen. https://bezirk-thun.nak.ch/

**Jehovas Zeugen**

**Zweismimmen**

Do., 28.10., 19.30 Uhr: Josua 15 bis 17 / Was ist mit dem kostbaren Erbe gemeint?  
 Sa., 30.10., 19.30 Uhr: Das Leben so sehen, wie Gott es sieht (Psalm 139:14) Zusammenkunft per Videokonferenz, Zugang unter https://www.jw.org/de/jehovas-zeugen/wuenschen-sie-einen-besuch/ oder 079 324 94 82.

**Baupublikationen**

**Spiez**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Einwohnergemeinde Spiez**, Abteilung Tiefbau und Werkhof, Stefan Schwendimann, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Projektverfasserin: Emch+Berger AG Bern, Niederlassung Spiez, André Wasmer, Seestrasse 7, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Neubau Geh- und Radwegverbindung Kappellenstrasse - Spiezerfeldweg (Projektlänge = 265 m)

Standort: Kapellenstrasse – Spiezerfeldweg, Spiez, Parzellen Nrn. 2025, 2761 und 6585, Koordinaten: von 2'618'890 / 1'170'280 bis 2'619'006 / 1'170'086, Überbauungsordnung «ZPP Nr. 8 Oberlandstrasse», Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich A, Landschaftsschongebiet

Beanspruchte Ausnahme:  
 • Bauvorhaben ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG

Auflage- und Einsprachefrist: 22. November 2021

Auflagestelle: Bauverwaltung Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Es wird auf die Gesuchsakten und die Verpflockung im Gelände verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

SP121294003

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Mütter- und Väterberatung Kanton Bern**, Berner Generationenhaus, Bahnhofplatz 2, 3011 Bern  
 Projektverfasser: Etage Est GmbH, Storchengässchen 6, 3011 Bern

Bauvorhaben: Anbringen eines Leuchtkastens an der Nordwestfassade

Standort: Terminus 1, 3700 Spiez Parz. Nr. 2037. Zone: UeO H

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 22. November 2021

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vielfältigen Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

s3.42

**Nichtamtlicher Teil**

**Römisch-katholische Kirchgemeinde Gstaad**

**Ordentliche Kirchgemeindeversammlung**

**Sonntag, 28. Nov. 2021, 11.00 Uhr in der Kirche Gstaad**

**Traktanden:**

1. Begrüssung, Genehmigung der Traktanden
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 22. Juni 2021
4. Budget und Steuerfuss 2022
5. Orientierung Neubau Pfarrhaus Gstaad
6. Verschiedenes

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 22. Juni 2021 und das Budget 2022 können an folgenden Orten eingesehen werden:

- Pfarramtssekretariat, Gstaad (Tel.: 033 744 11 41)
- Eva Regli, Zweismimmen (Tel.: 033 722 33 23)
- Michèle Kuhnen, Lenk (Tel.: 033 733 18 27)

Der Kirchgemeinderat

s7.43

**Aus dem Gemeinderat**

**Wimmis**

**Beschlüsse Gemeinderat 19. Oktober 2021**

**Anschaffung Hakengerät**

Das Fahrzeugkonzept für den Werkhof wurde überarbeitet. Im Werkhof werden vermehrt Mulden eingesetzt. Damit diese effizienter bewirtschaftet und als Anhänger verwendet werden können, wird ein eigenes Hakengerät angeschafft. Der Gemeinderat hat dafür einen Kredit von 25'000 Franken genehmigt.

**Tiefbauarbeiten Herrenmatte**

Für die Sanierung von Strasse, Wasser und Kanalisation sowie für den Fernwärmeanschluss in der Herrenmatte wurden diverse Aufträge vergeben. Die Arbeiten werden durch die Walo Bertschinger AG, die Adro Tech GmbH sowie Christoph Balmer ausgeführt. Der Baustart ist für März 2022 vorgesehen. Die Bauarbeiten sollen im Oktober 2022 abgeschlossen sein, damit pünktlich zur Heizperiode die ersten Wärmelieferungen erfolgen können.

**Investitionen Schulanlagen**

Wie in den vergangenen Jahren bereits erfolgreich umgesetzt wurde für die Schulanlagen Chrümig und Oberdorf ein neues Fünfjahres-Sanierungskonzept erstellt. In der Schulanlage Chrümig sind Investitionen von 520'000 geplant und in der Schulanlage Oberdorf solche von 330'000. Mit der steten Erneuerung in kleinen Schritten soll erreicht werden, dass die Schulanlagen dauerhaft in guten Zustand sind und der Schulbetrieb so wenig wie möglich gestört wird. Die beiden Kredite werden der Gemeindeversammlung vom 2. Dezember 2021 vorgelegt.

**Schaffung Hauswartstelle**

Der Leiter Hausdienst und die beiden Hauswarte werden in ihrer Tätigkeit durch Reinigungspersonal im Stundenlohn unterstützt. Dabei handelt es sich um ein Volumen von rund 1.8 Vollzeitstellen. Die Besetzung dieser Stellen wird nicht einfacher. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, einen Teil davon in eine neue Hauswartstelle mit Pensum 80 Prozent umzuwandeln. Die Stelle wird ab August 2022 durch den heutigen Lehrling Janick Gerber besetzt.

**Budget 2022**

Das Budget 2022 sieht im allgemeinen Haushalt ein Defizit von 312'000 Franken vor. Bereinigt um die Auflösung der Neubewertungsreserve beträgt das Defizit 676'000 Franken oder 2.5 Steuerzehntel. Dank positiver Rechnungsabschlüsse in den Vorjahren bestehen genügend Reserven, diesen Fehlbetrag auszugleichen. Sparmassnahmen oder Steuererhöhungen sind derzeit daher kein Thema. Der Finanzplan bis 2026 sieht ebenfalls negative Ergebnisse in einer ähnlichen Grössenordnung vor. Die Finanzlage der Gemeinde würde sich damit deutlich verschlechtern. Angesichts der aussergewöhnlichen Situation sind diese Werte allerdings mit Vorsicht zu geniessen. Die Situation soll in einem Jahr neu beurteilt werden, wenn hoffentlich verlässlichere Aussagen möglich sind.

Der Gemeinderat

WIM213011008

**Inserate + amtliche Mitteilungen: anzeiger@ilg.ch**



**Selbsthilfe BE Info-entraide BE**

**Beratungszentren in Ihrer Nähe**  
 www.selbsthilfe-be.ch | 0848 33 99 00



**IMPRESSUM**

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

**Auflage:** 15 052 Expl. (WEMF-beglaubigt 2020).

**Inseratannahme:**

Verlag Ilg AG, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online www.simmentaleranzeiger.ch.

**Insertionspreise:**

mm-Tarif schwarz-weiss 0.81 – Titelseite 0.99  
 mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60  
 Mindestgrösse: 2-sp / 30 mm (Fr. 48.50) Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST  
 Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

**Annahmeschluss:**

Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

**Allgemeines:**

Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückverschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten. Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

**Abonnementspreise:** 3 Mte. Fr. 42.–, 6 Mte. Fr. 53.–, 12 Mte. Fr. 82.–, (Preise inkl. Mwst.)

**Inserate-Kombis:**

Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.

**Abschied und Dank**

*Es weht der Wind ein Blatt vom Baum, von vielen Blättern eines.  
Das eine Blatt man merkt es kaum, denn eines ist ja keines.  
Doch dieses eine Blatt allein war Teil von unserem Leben.  
Drum wird dieses Blatt allein uns immer fehlen.*

**Hans Regez-Dänzer**

28. Januar 1932 bis 13. Oktober 2021



Er wurde von seinen Leiden erlöst und durfte friedlich einschlafen.

In stiller Trauer

Dora Regez-Dänzer mit Kindern  
Gross- und Urgrosskindern

Die Asche wird auf Wunsch von Hans im engsten Familienkreis auf dem Gemeinschaftsgrab in Erlenbach beigesetzt.

Traueradresse: Dora Regez-Dänzer, Hofschmitte Rälzirain 1, 3254 Messen

An Stelle von Blumen, Spenden an Sternschnuppe für kranke Kinder:  
IBAN: CH47 0900 0000 8002 0400 1 / PC: 80-20400-1. «Vermerk: Hans Regez».

65588

**Aufrichtigen Dank, Grazie mille**

Für die vielen Zeichen der Liebe und Verbundenheit die wir in der Zeit des Abschieds von unserer

**Silvia Isler-Perregri**

erfahren durften, danken wir von Herzen. Sie sind uns ein grosser Trost und schenken uns Kraft.

Ein spezieller Dank an Herrn Pfarrer Patrick Moser für den einfühlsamen Abschiedsgottesdienst.

Besonders danken wir dem Team der Spitex Niesen für die gute Betreuung zu Hause im Burgholz, ebenfalls an das Pflegepersonal und der Heimleitung des Altersheims «jetzt Lindenmatte» in Erlenbach für die liebevolle und fürsorgliche Pflege.

Nicht weniger danken wir dem Friedhofgärtner Herrn Daniel Lehnerr, den Sigristen Frau Elisabeth Aerni und Herrn Erich Oetterli, der Organistin Frau Anita Hertig sowie Frau Sharon Schaedler vom Daniel Lochbrunner Bestattungsdienst, für all ihre wertvolle Unterstützung.

Im Weiteren danken wir für alle Karten mit vielen persönlichen Gedanken, sowie den Blumenschmuck und die grosszügigen Spenden für den späteren Grabschmuck.

Allen vielen Dank, die Silvia in ihrem Leben Liebes und Gutes getan und ihr anlässlich der Trauerfeier die letzte Ehre erwiesen haben.

Burgholz, im Oktober 2021

Die Trauerfamilie



65588

**Todesanzeige und Danksagung**

*Du hast gelebt für deine Lieben,  
all deine Müh und Arbeit war für sie.  
Liebe Mutter, ruh in Frieden,  
vergessen werden wir dich nie.*

Im engsten Familien- und Freundeskreis haben wir Abschied genommen von unserer lieben

**Katharina (Nina) Roos-Peter**

5. Juli 1931 – 11. Oktober 2021

Die Kraft hat sie verlassen und sie durfte ruhig und friedlich einschlafen. Wir behalten sie in unserem Herzen.

Ein besonderer Dank geht an

Die Gemeindeleiterin der Katholischen Kirche Bruder Klaus Frau Berz für die Abdankungsfeier.

Organistin Frau Bürgin für das Orgelspiel

Bestattungsdienst Rubin Herr Abegglen

Hausarzt Dr. Neuhof für die langjährige Betreuung und Dr. Ganz vom Pflegeheim Solina.

Der Spitex, Home Instead und dem Pflegepersonal des Pflegeheims Solina für die liebevolle Begleitung und Pflege in den letzten Monaten.

Im Weiteren danken wir allen, die Katharina in ihrem Leben mit Liebe und Freundschaft begegnet sind.

Traueradresse: Anton Roos-Peter, Terminus, 3700 Spiez

65585

herzlich

Dominic Zürcher



THOMAS RUBIN  
BESTATTUNGSDIENST



033 654 40 50 thomasrubin.ch Seestrasse 34, 3700 Spiez

**Daniel Lochbrunner**  
Bestattungen & Thanatologie

*Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...*

Thunstrasse 72  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24  
3753 Oey  
Tel. 033 681 03 03



Daniel Lochbrunner



Yvonne Tschanz



Fabian Trüssel



Sharon Schaedler

[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)

**Soziale Dienste**

**Sozialdienst Obersimmental**

**Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen**  
 Öffnungszeiten:  
 Mo-Fr 09.00-11.30 / 13.30-16.30 Uhr  
 Mittwoch ganzer Tag geschlossen  
 Termin nur nach Vereinbarung.  
 Tel. 033 511 10 10; Fax 033 511 10 19  
 sozialdienst@zweisimmen.ch

**Stottern, Beratungsstelle bei Redeflussstörungen, VERSTA-Vereinigung für Stotternde und Angehörige**  
 Geschäftsstelle, äussere Bleikenstr. 1, 3775 Lenk, Tel. 033 733 07 31

**Beratungsstelle Ehe · Partnerschaft · Familie Obersimmental-Saanen**  
 Beratung von Einzelnen, Paaren und Familien in Beziehungsfragen.  
 Sprechstunden in Zweisimmen.  
 Tel. Anmeldung unter: 033 951 17 84  
 Mail: christian.weber@berner-eheberatung.ch

**Verein XSiSa – Xsundheit Simmental-Saanenland, 3770 Zweisimmen**  
 info@xsisa.ch – Hotline 079 134 85 98  
 Montag bis Samstag 09.00 – 17.00 Uhr

Wir bieten Anlaufstelle für Belange rund um das Gesundheitswesen allgemein. Wir suchen, vermitteln und erarbeiten Lösungen für Bedürfnisse der Menschen in der Region. Direkt, unbürokratisch, lösungsorientiert. Mehr Details siehe unter [www.xsisa.ch](http://www.xsisa.ch)

**Eheberatung Amt Niedersimmental Thun, Frutigenstrasse 29.**  
 Beratung von Einzelnen, Paaren u. Familien in Beziehungsfragen.  
 Sprechstunden tägl. n. Vereinbarung, 033 222 56 88.

**Frauenverband Berner Oberland**  
 Untere Hauptgasse 14, 3601 Thun  
**Rechtsberatung, Alimenteninkassostelle**  
 Budgetberatung 033 222 42 66

**VISTA Fachstelle Opferhilfe bei sexueller und häuslicher Gewalt**  
 Bäälliz 49, 3600 Thun, 033 225 05 60  
 E-Mail [info@vista-thun.ch](mailto:info@vista-thun.ch), [www.vista-thun.ch](http://www.vista-thun.ch)

Tel.-Zeiten Mo, Mi, Do, Fr, 9-12/14-17 Uhr  
 Dienstag 9.00-12.00 Uhr  
 Beratung bei psychischer, sexueller und körperlicher Gewalt; Verarbeitung der erfahrenen Gewalt; Vermittlung weiterer Fachstellen; Leistungen nach Opferhilfegesetz.

Die Beratungen sind kostenlos, auch für Drittpersonen. Die Beraterinnen unterstützen der gesetzlichen Schweigepflicht. Tel. Anmeldung erwünscht.  
 Frauenhaus Thun, 033 221 47 47

**Kantonale Erziehungsberatung**  
 3700 Spiez, Seestr. 34, 033 654 90 00.  
 Abklärung, Beratung u. Therapie bei Entwicklungs- und Verhaltensauffälligkeiten, familiären u. schulischen Problemen.

**Regionaler Sozialdienst Spiez**  
 zuständig für Spiez, Wimmis, Reutigen, Erlenbach, Därstetten, Oberwil  
 Öffnungszeiten:  
 Mo/Di/Do/Fr 8.30-11.45/14.00-17.00 Uhr  
 Mi vorm. geschlossen/14.00-18.00 Uhr  
 Tel. 033 655 33 55, Fax 033 655 33 97  
[www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)

**Alzheimervereinigung: Angehörigen- gruppen / Beratung zu Alzheimer und anderen Demenzerkrankungen**  
 In Thun, Interlaken, Meiringen, Zweisimmen und Saanen finden einmal monatlich geleitete Angehörigengruppentreffen statt. Für Information, Beratung, Entlastung, Weiterbildung/ Kurse zum Thema Alzheimer/ Demenz:  
 Beratungsstelle der Alzheimervereinigung E. Sieber, 033 438 10 18, [www.alz.ch](http://www.alz.ch)

**Kinder- und Jugendarbeit Spiez**  
 Kostenlose Beratung für Kinder / Jugendliche und deren Bezugspersonen. Kinder- und Jugendtreffs. Mobiles Spielangebot. Wochenplätze.

Öffnungszeiten  
 Treff, Info, Büro (Thunstrasse 6):  
 Di/Mi/Do 13.30-16.45 Uhr  
 Thunstrasse 6, Spiez, 033 655 08 16,  
[kjas@gemeindespiez.ch](mailto:kjas@gemeindespiez.ch), [www.kjas.ch](http://www.kjas.ch)

**UPD Bern AG**  
**Kompetenzzentrum Kinder- und Jugendpsychiatrie**  
 Region Oberland  
 Seestrasse 30, 3700 Spiez  
 Telefon 033 826 02 10

**aupair.ch**  
**Sprachaufenthalte der reformierten Landeskirche**  
 Wir vermitteln Sprachaufenthalte in die Westschweiz, Tessin, England und Frankreich.  
 Auskunft: Lisa Zeller, Hofstettenstr. 71, 3600 Thun, Tel: 033 525 02 42 E-Mail: [liszeller@aupair.ch](mailto:liszeller@aupair.ch).

**LUNGENLIGA BERN**  
**Beratungsstelle Thun**  
 Aarefeldstrasse 19, 3600 Thun  
 033 224 04 44 / [info@lungenliga-be.ch](mailto:info@lungenliga-be.ch)  
[www.lungenliga-be.ch](http://www.lungenliga-be.ch)

**PRO INFIRMIS**  
**Beratungsstelle Oberland**  
 Pro Infirmis leistet und vermittelt Beratung und Unterstützung für Menschen mit geistiger, körperlicher und psychischer Behinderung und ihre Angehörigen; sie fördert und unterstützt Hilfe zur Selbsthilfe. Ihre Dienstleistungen richten sich nach den Bedürfnissen der Betroffenen und ihrer Angehörigen. Die Beratung ist freiwillig, vertraulich, kostenlos und findet nach Vereinbarung entweder auf der Beratungsstelle in Thun oder zu Hause statt.  
 Pro Infirmis Bern, Beratungsstelle Oberland Niesenstrasse 1, 3600 Thun  
 Tel. 058 775 13 00; [www.proinfirmis.ch](http://www.proinfirmis.ch)  
 e-mail [thun@proinfirmis.ch](mailto:thun@proinfirmis.ch)

**Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde des Kantons Bern**  
 Zähringerstrasse 54, 3012 Bern  
 Tel. 031 750 51 51; Fax 031 750 51 52  
 e-mail: [info@brsb.ch](mailto:info@brsb.ch); [www.brsb.ch](http://www.brsb.ch)

**Berufsberatungs- und Informationszentrum BIZ Thun**  
 Scheibenstrasse 11 C, 3600 Thun  
[www.be.ch/biz](http://www.be.ch/biz)  
**Infothek / Beraterische Kurzgespräche**  
 Informationen zu Berufs- und Laufbahnfragen, Aus- und Weiterbildungen, Adressen von Lehrfirmen, Ausleihen von Unterlagen usw.  
 Öffnungszeiten Infothek: ohne Voranm.  
 Di/Mi: 13.30 – 17.00 Uhr  
 Do: 13.30 – 18.00 Uhr  
 Tel. Auskünfte: 031 635 59 10

Besondere Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage: [www.be.ch/biz](http://www.be.ch/biz) -> Die BIZ -> Standorte -> BIZ Zhun.

**Beratung Jugendlicher u. Erwachsener**  
 Nach Voranmeldung Tel. 031 635 59 00 (Bürozeiten)  
 Wir beraten Jugendliche und Erwachsene, die: vor der ersten Mittelschul- oder Berufswahl stehen; sich beruflich verändern oder neu orientieren wollen; wieder in den Arbeitsprozess einsteigen möchten; Schwierigkeiten im Arbeitsprozess oder während der Ausbildung haben.  
 Jugendliche mit deren Eltern werden gerne auch in den Aussenstellen Adelboden, Saanen und Zweisimmen beraten.

**Die Dargebotene Hand Tel. 143**  
 Tel. 143 steht für folgende Hilfeleistungen rund um die Uhr zur Verfügung: Beratungen in psychischen, sozialen und materiellen Notsituationen; Information und Erstberatung für Gewaltopfer.

**Entlastungsdienst Schweiz**  
**Zu Hause gut betreut**  
 Betreuung von Menschen jeglichen Alters mit einer Behinderung, chronischen Krankheit oder Demenz.  
 Wir bieten Entlastung zu Hause durch spezifisch geschulte Betreuer/Innen.  
 Tel: 033 336 55 60  
[thun-oberland@entlastungsdienst.ch](mailto:thun-oberland@entlastungsdienst.ch)  
[www.entlastungsdienst.ch](http://www.entlastungsdienst.ch)

**Trauerbegleitung**  
 – Individuelle Begleitung von Einzelpersonen, Familien, Kindern, Jugendlichen  
 – Trauergruppen für Kinder und Jugendliche einmal monatlich  
 – Wanderungen für trauernde Menschen  
 Kathrin Häberli, Familien-Trauerbegleiterin  
 079 418 28 17, [www.raumfuertrauer.ch](http://www.raumfuertrauer.ch)

**Anlaufstelle Überlastung Landwirtschaft (AUL)**  
 Kostenlose Tel.-Beratungen und Beratungen vor Ort für Menschen in schwierigen Lebenssituationen im landwirtschaftlichen/bäuerlichen Umfeld  
 Tel. 079 200 00 44 Mo-Sa 8.00-20.00 Uhr  
[info@aul-be.ch](mailto:info@aul-be.ch)

**PRO SENECTUTE Berner Oberland**  
 Malerweg 2, Postfach, 3602 Thun  
 Tel. 033 226 60 60, [www.be.prosenectute.ch](http://www.be.prosenectute.ch)  
 e-mail: [oberland@be.pro-senectute.ch](mailto:oberland@be.pro-senectute.ch)  
 Beratung für ältere Menschen und ihre Angehörigen. Telefonische Auskünfte: Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr. Beratungen finden nach Vereinbarung in unseren Büros in Thun oder bei Ihnen zuhause statt.

**Rechts- und Budgetberatung Frauenverband Berner Oberland**  
 Untere Hauptgasse 14 3601 Thun  
 Tel. 033 222 42 66

**Familienplanung Thun**  
 Die Beratungen sind kostenlos und vertraulich, auch für Minderjährige. Gewünschte und ungewünschte Schwangerschaft; Verhütung (Abgabe der Pille danach); Sexualität; Kollektive Beratung über Verhütung von Schulklassen.  
 SpitalSTS AG Thun; Krankenhausstr. 12, C-Haus, 3600 Thun, Tel. 033 226 29 05  
[www.spitalthun.ch](http://www.spitalthun.ch);  
 E-Mail: [familienplanung@stsag.ch](mailto:familienplanung@stsag.ch)

**RAV Regionale Arbeitsvermittlung Spiez, Öffnungszeiten:**  
 Mo-Do 08.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr  
 Fr 08.00-12.00 / 14.00-16.30 Uhr  
 Tel. 031 636 03 20

**Procap Thun**  
 Schweiz. Invalidenverband (SIV)  
 Burgfeldweg 13, 3612 Steffisburg  
 Tel. 033 222 09 09  
 Öffnungszeiten der Kontakt und Geschäftsstelle:  
 Di 9-11 + 14-16 Uhr; Do 9-11 + 14-16 Uhr  
 Fr 9-11 Uhr

**hifidi – Hilfe in finanziellen Dingen**  
 Budget- und Schuldenberatung.  
 Regionale Dienstleistung der Reformierten und der Katholischen Kirchgemeinde Spiez.  
 Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 654 52 90, [info@hifidi.ch](mailto:info@hifidi.ch), [www.hifidi.ch](http://www.hifidi.ch)

**Berner Gesundheit**  
*Suchtprobleme haben immer eine Geschichte. Dies kann auch gut enden.*  
 Die Berner Gesundheit bietet Betroffenen und Angehörigen kostenlose Beratung bei Suchtproblemen. Vereinbaren Sie einen Termin für ein Informationsgespräch. Beratungen finden in Thun, Erlenbach, Frutigen, Interlaken, Meiringen und Zweisimmen statt.  
 Stiftung Berner Gesundheit, Telefon 033 225 44 00, [thun@beges.ch](mailto:thun@beges.ch), [www.bernergesundheit.ch](http://www.bernergesundheit.ch)

**frabina** Beratungsstelle für Frauen und binationale Paare, Laupenstr. 3, 3008 Bern, Tel. 031 381 27 01  
 Mo/Di/Do/Fr 9.00-12.00 und Di/Mi/Do 14-15 Uhr e-mail: [rabina@freesruf.ch](mailto:rabina@freesruf.ch)

Sektion Berner Oberland  
**Kontakt und Information bei ungeplanter Schwangerschaft** für Familien und Alleinerziehende. Tel. 079 323 68 16  
[swfrey@schwanger-wir-helfen.ch](mailto:swfrey@schwanger-wir-helfen.ch)  
[www.schwanger-wir-helfen.ch](http://www.schwanger-wir-helfen.ch)

**Bernische Krebsliga**  
 Marktgasse 55, Pf 184, 3000 Bern 7  
 Tel. 031 313 24 24; Fax 031 313 24 20  
 Email: [info@bernischekrebsliga.ch](mailto:info@bernischekrebsliga.ch)  
 Internet [www.bernischekrebsliga.ch](http://www.bernischekrebsliga.ch)  
 Öffnungszeiten: 9-12 / 13.30-16.30 Uhr;  
 Beratung bei Bedarf in Ihrer Region nach tel. Vereinbarung.

**Seniorenbetreuung Home Instead Berner Oberland**  
 Begleitung, Unterstützung und Gesellschaft zu Hause; Hilfe im Haushalt und Begleitung ausser Haus; Alzheimer und Demenzbetreuung; Entlastung pflegender Angehöriger; Festzugeleitete Mitarbeiterin, kein Wechsel; Krankenkassen anerkannt.  
 Thunstrasse 8, 3700 Spiez, Tel. 033 847 80 60

**Schweizerisches Rotes Kreuz Bern-Oberland**  
 Länggasse 2, 3600 Thun

**beocare.ch – Entlastung Angehörige**  
 Wir informieren und beraten Sie über die Entlastungsangebote für Angehörige und Betreuende von älteren, kranken oder sterbenden Menschen; Wir vermitteln Ihnen ausgebildete Freiwillige für die alltägliche Betreuung, Sterbebegleitung und Sitzwache zuhause oder in Institutionen (Tag- und Nachteinsätze)  
 Montag bis Freitag 8.00-11.30 Uhr  
 Tel. 0844 144 144, [info.beocare@srk-thun.ch](mailto:info.beocare@srk-thun.ch)  
[www.beocare.ch](http://www.beocare.ch)

**Rotkreuz-Fahrdienst**  
 Wir begleiten Sie zum Arzt, ins Spital, zur Therapie oder zum Kuraufenthalt. Melden Sie die gewünschte Fahrt nach Erhalt eines Termins, spätestens jedoch 3 Tage im Voraus an.

**Vermittlungsstellen in der Region**  
 Niedersimmental / Spiez 079 880 31 78  
 Niedersimmental-Innenport  
 (Diemtigtal bis Oberwil) 079 950 71 06  
 Obersimmental 033 733 10 34  
 Saanenland 033 744 47 08

**Rotkreuz-Notruf**  
 Allein wohnen und selbstbestimmt leben, bedeutet gerade für ältere, behinderte oder kranke Menschen Lebensqualität. Wir bieten Ihnen Sicherheit mit dem Rotkreuz-Notruf.  
 Montag bis Freitag 08.00-11.30 Uhr  
 Tel. 033 225 00 86, [notruf@srk-thun.ch](mailto:notruf@srk-thun.ch)

**Kinderbetreuung zu Hause**  
 Ist die übliche Betreuung Ihrer Kinder ausgefallen? Haben Sie während Ihrer Arbeitszeit niemanden, dem Sie Ihr plötzlich erkranktes Kind anvertrauen können? Haben Sie gesundheitliche Probleme oder befinden Sie sich sonst vorübergehend in einer schwierigen Situation?  
 Unsere ausgebildeten Betreuerinnen kommen zu Ihnen nach Hause und sorgen für das Wohlbefinden Ihrer Kinder.  
 Montag bis Freitag 8.00-11.30 Uhr  
 Tel. 033 225 00 87, [www.srk-bern.ch](http://www.srk-bern.ch)  
[kinderbetreuung@srk-thun.ch](mailto:kinderbetreuung@srk-thun.ch)

**Selbsthilfe BE/Beratungszentrum Thun**  
 Betroffene Menschen finden sich zu folgenden Themen in Selbsthilfegruppen zusammen.  
 • Somatische Krankheiten  
 • Schwierige Lebenssituationen  
 • Physische und psychische Beeinträchtigungen  
 • Familie / Eltern / Partnerschaft  
 • Sucht  
 Wir beraten, vermitteln, informieren und unterstützen diskret und kostenlos.  
 Öffnungszeiten:  
 Mi 9.00-11.30 / 14.00-16.30 Uhr  
 Do 9.00-11.30 Uhr  
 Marktgasse 17, 3600 Thun, Tel. 033 221 75 76,  
 E-Mail [thun@selbsthilfe-be.ch](mailto:thun@selbsthilfe-be.ch)

**Alkoholberatungsstelle: Blaues Kreuz**  
*Fachstelle für Alkohol- und Suchtprobleme*  
 Beratungen für Betroffene, Angehörige und Arbeitgeber in Einzel-, Paar- und Familiensitzungen, sowie Selbsthilfe- und Gruppenangebote.  
 Die Beratungen sind kostenlos.  
 Termine nach Vereinbarung unter: 033 222 01 77, Blaues Kreuz, Kasernenstr. 17, 3600 Thun  
 e-mail: [fs.thun@blaueskreuzbern.ch](mailto:fs.thun@blaueskreuzbern.ch)  
[www.blaueskreuzbern.ch](http://www.blaueskreuzbern.ch)

**Berner Schuldenberatung Spiez**  
 Die Berner Schuldenberatung unterstützt verschuldete Einwohnerinnen und Einwohner mit Rat und Tat. Erstberatung und Stabilisierungsmassnahmen sind kostenlos.  
 Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 221 76 30, [www.schuldeninfo.ch](http://www.schuldeninfo.ch)

**SAH Bern ETCETERA**  
**Soziale Arbeitsvermittlung**  
 Krattigstr. 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 83 21  
 etc.oberland@sa-be.ch  
[www.etcetera-be.ch](http://www.etcetera-be.ch)  
**Brauchen Sie eine Arbeitshilfe?**  
 Wir vermitteln Ihnen kurzfristig Hilfskräfte für Haushalt, Reinigungs- und Gartenarbeiten, für Umzüge, Räumungen, Lagerarbeiten, Versand, etcetera.  
 Das ETCETERA ist ein Beschäftigungsprogramm des Schweiz. Arbeiterhilfswerk SAH Bern.

# BERNER-OBERLAND-KOMBI 4+1

Das Berner-Oberland-Kombi 4+1 deckt garantiert 100% der Haushaltungen in folgenden Gebieten ab:

- Thuner Amtsanzeiger**  
57'004 Exemplare
- Anzeiger Interlaken**  
26'179 Exemplare
- Simmentaler Anzeiger**  
15'052 Exemplare
- Frutiger Anzeiger**  
10'597 Exemplare
- Anzeiger von Saanen**  
4'576 Exemplare

113'408 Exemplare\*  
 170'000 Leser\*\*

\*WEMF-beglaubigt 2020  
 \*\*geschätzter Wert



Attraktive Preise  
 Titelkombinationen frei wählbar  
 Sujetwechsel möglich

Simmentaler Anzeiger

**Verlag Ilg AG**  
 Herrenmattstrasse 37  
 3752 Wimmis  
 Telefon 033 657 87 87  
[anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)  
[www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch)

# 100% natürlich NÄHEN



**bis 500 CHF sparen**  
+ ECO Plant Bags aus Schweizer Leinen mit Pflanzenset geschenkt.

**BERNINA**  
made to create

**Aktion im BERNINA Nähcenter Iseli bis 31.12.2021 oder solange Vorrat.**

**iseli** NÄHCENTER  
Oberlandstrasse 17 · 3700 Spiez · 033 654 34 84  
Schwäbischgasse 4 · 3600 Thun · 033 222 51 33  
info@naehcenter-iseli.ch · www.bernina-naehmaschine.ch

**Nähcenter Iseli AG**

## Kreuzworträtsel

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG  
Oberlandstrasse 3  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 41 41

Besuchen Sie uns 

www.zimmermann-spiez.ch



**Raclette Zyt**

griech. Bergnympe	lateinamerikanischer Tanz	freistellen, beur-lauben	Stern im „Adler“	Durchsichtsbild (Kurz-w.)	Bonbon	die 9. Disziplin beim 10-Kampf	lautmal.: Schuss aus einer Waffe	Bestie	ein Folgerherrscher nach Alexander d. Grossen	Ort im Goms (VS)
					Schenkung, Gabe					
afrk. Steppentier								österr. Bundesland (Abk.)		
Hoheitsgebiet					Alpenblume					
21. Buchstabe im griech. Alphabet				Aussichtspkt. bei Burgdorf Gestalt aus „Don Carlos“				Berliner Spitzname Baustein der Materie		
					auf das Mittelmeer bezogen		giftige Waldstaude (...stab)			
ugs.: Märchen	Wacholderbranntwein		binäre Einheit (EDV)	Abk.: Mehrwertsteuer				erhöhtes Leseputz in christl. Kirchen		lat.: Stadt
abwertend: schlechtes Getränk							Hawaii-Insel			
					Schlagzeuger (engl.)					
geringfügig	Gebührenliste						schöpferische Geisteskraft	sauber, fleckenlos	Kampfgewinner	
					eingedickter Fruchtsaft	nicht klein				
								ägyptische Baumwolle		Alphirt
					Bodenentwässerung	Stadt in Südrfrankr. Arabermantel				
					arab.: Vater		Kurzform von Kenneth			
					Dickhäuter, Rhinoceros					

**Gewinnen Sie einen von 6 ZIMMERMANN-Haushalt-Gutscheinen à je Fr. 20.-**

**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

www.kunz.it.ch

**Lösungswort KW 43**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:  
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ilg.ch](mailto:wettbewerb@ilg.ch).

Ihre Karte / Ihre E-Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Lösungswort aus Nr. 42: GEGRAMSEL**

**Gewinner / -innen:** R. Seewer, Oberwil; Ruth Moser, Erlenbach; Silvia Jakob, Thun; Walter Sägesser, Wimmis; Joachim Bernet, Biembach; Robert Fürst, Messen.

schaufelberger

## Tages-Rabattkarte

# 10% Rabatt

10% Rabatt auf allen Artikeln, ausgenommen: Nettopreise, Gutscheine, Gebühren-Kehrtrichter, Reparaturen. Keine Rabattkumulation.

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

(Bitte Tag ankreuzen)

1  2  3  4  5  6  7  8  9  10  11  12  13  14  15  
 16  17  18  19  20  21  22  23  24  25  26  27  28  29  30

Bitte mit Kugelschreiber ausfüllen. Ausschneiden und ausgefüllt vor dem Bezahlen an der Kasse vorweisen.

Einlösbar an einem Tag nach freier Wahl bis 30. Nov. 2021

**schaufelberger**  
für die ganze familie

Thun •  Heimberg



www.schaukelberger-thun.ch

## SPAR- UND LEIHKASSE FRUTIGEN AG

Ihre Bank seit 1837



Anja Allenbach    Stefanie Oswald    Carla Steiner

### Die Bank mit kompetenten Mitarbeitenden

Wir gratulieren Anja Allenbach, Stefanie Oswald und Carla Steiner herzlich zu den bestandenen Prüfungen. Sie haben die Ausbildung zur Betriebswirtschafterin HF erfolgreich abgeschlossen.

Für die engagierte Mitarbeit und den kollegialen und hilfsbereiten Umgang danken wir Anja, Stefanie und Carla herzlich und freuen uns auf eine weiterhin angenehme Zusammenarbeit.

Spa- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen | 033672 18 18 | www.slfrutigen.ch

Achtung! Sammler sucht

## Blasinstrumente

Saxophon, Klarinette usw.  
Zahle bar. Wird abgeholt.  
Telefon 079 356 54 06

145522

**Sorgentelefon für Kinder**

Gratis

**0800 55 42 10**  
weiss Rat und hilft

VERLÄSSLICH AMTLICH FÜR JEDERMANN ZUGÄNGLICH

OFFIZIELLE

Simmentaler Anzeiger



**Tag der offenen Tür**

Samstag, 30. Oktober 2021  
09:00 - 12:15 Uhr

Schulhaus Chrümig, Wimmis

**Information - Demonstration - Beratung**

09:00 Uhr: Start des Instrumentenparcours  
Beim Eingang Laufblatt und Bleistift fassen und los geht's!

**Teilnahme nur auf Anmeldung und mit Zertifikat**

Reserviere dein Zeitfenster oder - falls du kein Zertifikat hast - buche deinen Termin zum kostenlosen, einmaligen Ausprobieren unter [www.musika.ch](http://www.musika.ch)

**Es klingt bis vor deine Haustür!**

Leider müssen wir aus bekannten Gründen auf das Ausprobieren vor Ort verzichten. Du darfst jedoch zuhören, unseren Lehrpersonen Löcher in den Bauch fragen und dich nach dem Parcours gleich an Ort und Stelle für kostenloses Ausprobieren nahe deinem Wohnort anmelden!

**Fächerangebot**

Besuche unsere Webseite und schau dir die Videos zu deinen Wunschinstrumenten an. So gewinnst du schon einen ersten Eindruck.

**Schnupperunterricht**

Ein einmaliges Ausprobieren pro Instrument ist kostenlos! Abonnemente zu 3 oder 6 Lektionen à 30 oder 40 Minuten. Anmeldung und Eintritt auch während des Semesters möglich. An- und Abmeldung für das Herbstsemester (Beginn Februar 2022) bis am **15. November 2021**.

**Anmeldeunterlagen:** Schulsekretariat Rüeßegger Treuhand AG, untere Bahnhofstrasse 1, 3714 Frutigen, Tel: 033 671 00 90, sekretariat@musika.ch, Anmeldung online unter: [www.musika.ch](http://www.musika.ch)

**Weitere Auskünfte erteilt die Schulleitung:**

Jörg Burkhalter, Tel: 078 666 10 73, joerg.burkhalter@musika.ch

**Samichlous**  
ufem Burähof. 6. Dez. 19.00

Zum zweiten mal kommt der Samichlous auf den Sengginhof. Die Stalltüren sind offen, an diesem Abend Kinderreiten mit Karin. Für jedes Väsli gibt es "äs" Chloussäeckli" und ein z' Nacht. Schutzkonzept vorhanden, aufgrund der aktuellen Situation kurzzeitige Änderungen vorbehalten. Informiere dich unter [www.sengginhof.ch](http://www.sengginhof.ch)

Anmelden bis 4. Dez  
079 936 27 89

**Neueröffnung im Dientigtal**

Martina's G-Wunderlädeli

**1. - 6. Nov. Eröffnungswoche**  
Mo-Fr. 8.30-11.30, 13.00-18.30 Uhr  
Sa. 8.30-15.00 Uhr  
Energetix Magnetschmuck & Wellness-Produkte  
Div. Geschenkartikel und vieles mehr

**Öffnungszeiten:**  
immer Mittwoch & Donnerstag 8.30-11.30, 13.00-18.30 Uhr  
Jederzeit nach Vereinbarung möglich  
078 654 29 00  
[martinas-gwunderlaedeli.ch](http://martinas-gwunderlaedeli.ch)  
Martina Wäfler-Zumbrunnen  
Tschuepis 16, 3756 Zwischenflüh

**SCHÖNI HANDELS AG**  
Oberlandstrasse 18 3700 Spiez  
033 654 34 54

Werkzeuge  
Haushalt  
Geschenke  
Schlüsseldienst  
Gartenmöbel  
Strandkörbe

[info@schoeni-handels-ag.ch](mailto:info@schoeni-handels-ag.ch)  
[www.schoeni-handels-ag.ch](http://www.schoeni-handels-ag.ch)

**BOSCH** blau für Profis und Heimwerker/innen mit Profi Ambitionen

In einer **Spezial-Ausstellung** sehen Sie die neusten Akku Maschinen 12 und 18 Volt BITURBO

Zu jeder Maschine gibt es ein **schönes Geschenk**. Z.Bsp. Wasserwaage, Zangen-Set ...

3700 Spiezwiler  
Tel. 033 650 12 60

**Restaurant WILER**

**Dienstag 2. Nov. 2021 ab 19.30 Uhr**

**Stubete und Je-ka-mi**

Gastkapelle: **Schwyzzerörgeli Trio Bärglistock**

Wir freuen uns auf Sie!

**Baby Rose Heimberg** Angebote des Monats  
Bernstrasse 131 [www.baby-rose.ch/thun](http://www.baby-rose.ch/thun)

**Lammfellhandwärmer für Kinderwagen**

Starten Sie jetzt mit warmen Händen in die kalte Jahreszeit.

**69.90**

**Odenwälder Fusssock Carlo**

Der kuschlige Winterfusssock der optimal in deinen Kinderwagen passt.

**AKTION 89.90 netto**

Viele weitere Modelle ab 49.90 ab Lager verfügbar

**schaufelberger** für die ganze familie Angebote solange Vorrat • Keine Rabattekumulation

Baby-Rose

Baby Rose Heimberg Baby Rose Thun

**Carrosserie + Garage Urs Krähenbühl**  
Gassenmatte 291  
3763 Därstetten  
079 912 87 14

DIE kleine Garage für Ihr PW, Wohnmobil, Wohnwagen, Kleinbus, Oldtimer, Anhänger ...

Ich repariere Rost-, Unfall-, Glasschäden, MFK, Service, Unterhalt, Fehlerdiagnose, Reifen, Zubehör ...

Flexibel, unkompliziert, günstig

**Über 35 Jahre Erfahrung zu Ihrem Vorteil!**

Ich arbeite gerne mit Schweizer Qualitätsprodukten vom zuverlässigen Arbeitgeber.

**LUKAS BLATTI**  
MONTAGE

**wenger fenster**  
Telefon 033 359 82 82  
[www.wenger-fenster.ch](http://www.wenger-fenster.ch)

**RUBIN SPIEZ**

**Jetzt Heizöl kaufen**

[www.rubinbrennstoffe.ch](http://www.rubinbrennstoffe.ch)  
Tel. 033 654 30 60

**Redaktionsschluss**  
jeweils Montag, 17.00 Uhr

**Böhmischer Sonntag 31. Oktober 2021**  
Lötschbergsaal Spiez

Die Thunersee Musikanten laden zu einem gemütlichen „Böhmischen Sonntag“ mit zwei Gastformationen ein!

Mit einfacher Festwirtschaft! Keine Platzreservierungen möglich!

Einlass nur mit gültigem Covid-Zertifikat! ---

**Thunersee Musikanten**

Eintritt: Fr. 15.- (Kinder - 14 J. gratis)

10.00 Uhr Türöffnung  
11.00 - 12.00 Uhr Thunersee Musikanten  
12.15 - 13.15 Uhr Schillermusik Unterseen  
13.30 - 14.30 Uhr Blaskapelle Rigispitzen

**HIOB INTERNATIONAL**  
Staatlich anerkanntes Hilfswerk

**Samstag 30. Oktober**

**-50% auf alles**

**In allen Brockenstuben in der ganzen Schweiz!**

Besuchen Sie Ihre Filiale in Ihrer Nähe  
**Falkenstr. 13 Frutigen**  
**Gabenstr. 2 Thun**  
[www.hiob.ch](http://www.hiob.ch)

**Das Wetter im Simmental**

	Donnerstag 28.10.2021	Freitag 29.10.2021	Samstag 30.10.2021	Sonntag 31.10.2021	Montag 1.11.2021
<b>Lenk</b> 1068 m	-1° / 14°	1° / 15°	4° / 13°	5° / 12°	6° / 9°
<b>Zweisimmen</b> 941 m	0° / 16°	2° / 16°	4° / 15°	6° / 13°	7° / 11°
<b>Boltigen</b> 845 m	1° / 15°	3° / 15°	4° / 13°	7° / 11°	8° / 11°
<b>Spiez</b> 628 m	1° / 14°	3° / 13°	4° / 13°	6° / 10°	8° / 10°

**AFA**  
BUS REISEN TAXI TECHNIK

**Adventsreisen**

**Winterzauber Europa-Park 27.-28. November 2021**  
Hotel El Andaluz und 2-Tages-Pass pP/ZF/DZ CHF 310

**Christkindlesmarkt 3. - 5. Dezember 2021, in Nürnberg**  
2 Nächte im 3\*s Hotel, im Altmühltal pP/DZ/HP CHF 420

**Weihnachtsmarkt 11. Dezember 2021**  
Fahrt nach Freiburg i. B. pP CHF 68

**La Magie de Noël - Colmar 15. Dezember 2021**  
Fahrt pP CHF 68

**Rundreisen 2022**

- Burgund 6.-10. April 2022
- Tulpenblüte Holland 4.-9. Mai 2022
- Höhepunkte Belgien 12.-17. Mai 2022
- Südengland, Schottland 7.-20. August 2022, inkl. Military Tattoo
- Andalusien, Südspanien 3.-17. Oktober 2022
- Dresden 26.-31. Oktober 2022

Während der gesamten Reise gelten jeweils die aktuellen Schutz- und Hygienemassnahmen des BAG sowie die Massnahmen des Reiselandes.

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm  
[www.afareisen.ch](http://www.afareisen.ch) / 033 673 74 74

**IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION**

**oeltrans ag**

Familie Beeler und Mitarbeiter  
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region  
Interlaken 033 828 68 68 - Frutigen 033 671 21 93  
[www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

**Wir beantworten Ihre Energiefragen unabhängig, neutral und kompetent.**

**Regionale Energieberatung**  
Thun Oberland-West

Die öffentliche Energieberatung.  
033 225 22 90 · [regionale-energieberatung.ch](http://regionale-energieberatung.ch)